

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, March 30, 2023

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met with video conference this day at 11:30 a.m. [ET] to study Bill S-225, An Act to amend the Prohibiting Cluster Munitions Act (investments).

Senator Peter M. Boehm (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: Honourable senators, my name is Peter Boehm. I am a senator from Ontario and the chair of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade.

[*English*]

Before we begin, I wish to invite committee members participating in today's meeting to introduce themselves.

Senator Dean: Tony Dean, representing Ontario.

Senator Marwah: Sabi Marwah from Ontario.

Senator MacDonald: Michael MacDonald from Nova Scotia.

Senator M. Deacon: Marty Deacon from Ontario.

Senator Ravalia: Mohamed Ravalia from Newfoundland and Labrador.

Senator Coyle: Mary Coyle from Antigonish, Nova Scotia.

Senator Richards: David Richards from New Brunswick.

The Chair: Welcome, senators. I wish to welcome all of you, as well as those who may be watching across the country today.

We are beginning our study of Bill S-225, An Act to amend the Prohibiting Cluster Munitions Act (investments). For our first panel, we are honoured to welcome the sponsor of the bill, our colleague the Honourable Senator Salma Atallahjan. We also welcome, from Mines Action Canada, Paul Hannon, Executive Director; and Erin Hunt, Co-Director, who is joining us by video conference. Thank you for being here with us.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 30 mars 2023

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 11 h 30 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le projet de loi S-225, Loi modifiant la Loi interdisant les armes à sous-munitions (investissements).

Le sénateur Peter M. Boehm (*président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le président : Honorables sénateurs, je m'appelle Peter Boehm, je suis un sénateur de l'Ontario et je suis président du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international.

[*Traduction*]

J'inviterais tout d'abord les membres du comité participant à la séance d'aujourd'hui à bien vouloir se présenter.

Le sénateur Dean : Tony Dean, de l'Ontario.

Le sénateur Marwah : Sabi Marwah, de l'Ontario.

Le sénateur MacDonald : Michael MacDonald, de la Nouvelle-Écosse.

La sénatrice M. Deacon : Marty Deacon, de l'Ontario.

Le sénateur Ravalia : Mohamed Ravalia, de Terre-Neuve-et-Labrador.

La sénatrice Coyle : Mary Coyle, d'Antigonish en Nouvelle-Écosse.

Le sénateur Richards : David Richards, du Nouveau-Brunswick.

Le président : Bienvenue, sénateurs. Je veux souhaiter la bienvenue à toutes les personnes ici présentes ainsi qu'à celles qui nous regardent un peu partout au pays.

Nous commençons notre examen du projet de loi S-225, Loi modifiant la Loi interdisant les armes à sous-munitions (investissements). Au sein de notre premier groupe de témoins, nous avons l'honneur d'accueillir la marraine du projet de loi, notre collègue, l'honorable sénatrice Salma Atallahjan. Nous recevons également deux représentants de Mines Action Canada, soit M. Paul Hannon, directeur général; et Mme Erin Hunt, codirectrice, qui témoigne par vidéoconférence. Merci d'être des nôtres aujourd'hui.

[Translation]

Before we hear your remarks and proceed to questions and answers, I wish to ask members to please refrain from leaning in too close to the microphone or remove your earpiece when doing so. That will avoid any sound feedback that could negatively impact the committee staff or others in the room who might be wearing the earpiece.

We are ready to hear your opening remarks. They will be followed by questions from senators.

[English]

Hon. Salma Ataullahjan, sponsor of the bill: Honourable members of the committee, thank you for giving me the opportunity to appear as a witness and as the sponsor of Bill S-225, An Act to amend the Prohibiting Cluster Munitions Act (investments).

I have witnessed the devastation that cluster munitions cause long after a war has ended, and I do not wish for any more innocent bystanders, who are often children, to be needlessly maimed or killed.

Cluster munitions are designed to open in mid-air and release from tens to thousands of submunitions in order to saturate an area as big as several football fields. When they do not detonate upon landing, they turn into land mines, thereby turning fields into battlegrounds for decades after the conflict is over.

According to the *Cluster Munition Monitor*, there were at least 689 civilian casualties during cluster munition attacks in the first half of 2022, which represents a 300% increase compared to the number of casualties in 2021.

Sadly, in 2021, nearly all of the recorded victims were civilians, and half were children of an average age of 10.

Children are particularly at risk of falling victim to cluster munitions because they often mistake unexploded ordnance lying on the ground for toys.

Bill S-225 has two clear goals: First, the bill aims to criminalize investments in entities that have breached a prohibition relating to cluster munitions, explosive submunitions and explosive bomblets; second, it also aims to provide guidance to financial institutions by explicitly banning them from making direct or indirect investments in cluster munitions.

[Français]

Avant d'entendre les déclarations et de passer à la période de questions et réponses, j'aimerais demander aux membres d'éviter de se pencher trop près de leur microphone ou de retirer leur oreillette lorsqu'ils le font. Cela permettra d'éviter tout retour sonore qui pourrait avoir un impact négatif sur le personnel du comité et d'autres personnes dans la salle qui porteraient une oreillette.

Nous sommes prêts pour vos remarques liminaires. Ce sera suivi d'une période de questions des sénateurs.

[Traduction]

L'Hon. Salma Ataullahjan, marraine du projet de loi : Honorables membres du comité, merci de me donner l'occasion de témoigner devant vous à titre de marraine du projet de loi S-225, Loi modifiant la Loi interdisant les armes à sous-munitions (investissements).

J'ai pu moi-même constater les ravages causés par les armes à sous-munitions longtemps après la fin d'une guerre, et je veux tout faire pour éviter que d'autres innocentes victimes, qui sont souvent des enfants, soient mutilées ou tuées.

Les armes en question sont conçues pour s'ouvrir en plein vol et relâcher des dizaines, voire des milliers, de sous-munitions pour saturer une zone aussi étendue que plusieurs terrains de football. Lorsqu'elles n'explorent pas à l'atterrissage, elles deviennent des mines terrestres, transformant les zones ainsi saturées en de véritables champs de bataille pendant des décennies après la fin d'un conflit.

Selon l'*Observatoire des mines et des armes à sous-munitions*, les attaques au moyen d'armes à sous-munitions ont fait au moins 689 victimes civiles au cours du premier semestre de 2022, ce qui représente une augmentation de 300 % par rapport au nombre de victimes en 2021.

Malheureusement, presque toutes les victimes recensées en 2021 étaient des civils, et la moitié était des enfants dont l'âge moyen était de 10 ans.

Les enfants risquent tout particulièrement d'être victimes des armes à sous-munitions parce qu'ils prennent souvent pour des jouets les munitions non explosées jonchant le sol.

Le projet de loi S-225 a deux objectifs bien précis. Il s'agit premièrement de criminaliser les investissements dans les entités qui ont enfreint une interdiction visant les armes à sous-munitions, les sous-munitions explosives et les petites bombes explosives. Deuxièmement, on vise à imprimer une orientation claire à l'intention des institutions financières en leur interdisant explicitement d'investir directement ou indirectement dans les armes à sous-munitions.

Canada was amongst the first countries to adopt the Convention on Cluster Munitions in 2008. As of September 2021, a total of 110 states parties are adhering to the convention's comprehensive prohibitions. The convention entered into force in 2010 and is the sole international instrument dedicated to ending the suffering caused by cluster munitions.

In 2015, Canada ratified the convention and enacted the Prohibiting Cluster Munitions Act.

Yet, our current legislation does not reflect our international commitment, and it fails to meet the convention standards. Reports by the Dutch peace group PAX have revealed that Canadian financial institutions have invested millions in cluster munitions. Their 2018 report listed Power Financial Corporation as being on the red-flag list for investing \$3.3 million in a South Korean corporation specializing in cluster munitions.

I believe this is proof that the naming and shaming of Canadian institutions that continue to invest in cluster munitions manufacturing are not sufficient to uphold our commitment to the convention.

The act, in its current form, as stated by former Senator Hubley in 2017, does not go far enough.

Bill S-225 aims to bring the Prohibiting Cluster Munitions Act into line with the spirit of the convention. By explicitly prohibiting investments in cluster munitions manufacturing, we would set clear guidelines for Canadian financial institutions that welcomed the idea over a decade ago.

Bill S-225 also closes other existing loopholes by prohibiting Canadian financial institutions from loaning funds to these entities, and even prevents them from acting as a guarantor for their loans.

This act has important gaps and has received international criticism.

When the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade studied Bill C-6, An Act to implement the Convention on Cluster Munitions, in 2014, it heard from almost 30 witnesses who raised many concerns. The act was also publicly denounced by the International Committee of the Red Cross, while the International Campaign to Ban Landmines–Cluster Munition Coalition called it the worst legislation of any state party to the convention. Simply put, the act fails to meet the standards of the convention.

Le Canada a fait partie des premiers pays à adopter la Convention sur les armes à sous-munitions en 2008. En septembre 2021, un total de 110 États avaient adhéré à cette convention prévoyant un éventail complet d'interdictions. La convention, qui est entrée en vigueur en 2010, est le seul instrument international visant expressément à mettre fin aux souffrances causées par les armes à sous-munitions.

En 2015, le Canada a ratifié la convention et promulgué la Loi interdisant les armes à sous-munitions.

Cette loi n'est toutefois pas à la hauteur de notre engagement international et ne satisfait pas aux normes établies par la convention. Des rapports produits par PAX, un groupe pacifiste néerlandais, révèlent que des institutions financières canadiennes ont investi des millions de dollars dans les armes à sous-munitions. Dans le rapport de 2018, la Corporation financière Power figurait sur la liste des situations à risque pour avoir investi 3,3 millions de dollars dans une société sud-coréenne spécialisée dans les armes à sous-munitions.

Selon moi, cela montre bien que, pour respecter notre engagement dans le cadre de la convention, il ne nous suffit pas de nommer et de dénoncer publiquement les institutions canadiennes qui continuent d'investir dans la fabrication d'armes à sous-munitions.

Comme l'indiquait l'ancienne sénatrice Hubley en 2017, la loi dans sa forme actuelle ne va pas assez loin.

Le projet de loi S-225 vise à mieux inscrire la Loi interdisant les armes à sous-munitions dans l'esprit de la convention. En interdisant explicitement les investissements dans la fabrication d'armes à sous-munitions, nous établirions des lignes directrices claires pour les institutions financières canadiennes, lesquelles avaient accueilli favorablement l'idée il y a plus d'une décennie.

Le projet de loi permettrait en outre de ne laisser aucune échappatoire en interdisant aux institutions financières canadiennes de prêter de l'argent à ces entités ou même de leur fournir une garantie de prêt.

La loi en vigueur comporte d'importantes lacunes et a été critiquée à l'échelle internationale.

Lorsque le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international a étudié le projet de loi C-6, Loi de mise en œuvre de la Convention sur les armes à sous-munitions, en 2014, il a entendu près de 30 témoins qui ont soulevé de multiples préoccupations. La loi a aussi été dénoncée publiquement par le Comité international de la Croix-Rouge, alors que la Campagne internationale pour interdire les mines terrestres et la Coalition contre les armes à sous-munitions ont dit que c'était la pire loi à avoir été adoptée par un État signataire de la convention. Bref, la Loi ne satisfait pas aux normes établies par la convention.

Many countries, such as Italy, Belgium, Ireland, the Netherlands, Spain and New Zealand, have already enacted legislation prohibiting investments in companies that produce cluster munitions. One of the most effective ways to end the production of cluster munitions altogether is to cut financial ties to companies that produce them. This can only be achieved through explicit and definitive legislation. This is our chance to become leaders against the production and use of cluster munitions by drying up the financial resources needed to build these weapons. Thank you.

The Chair: Thank you very much, senator. Mr. Hannon, the floor is yours.

Paul Hannon, Executive Director, Mines Action Canada: Thank you for the opportunity — on behalf of Mines Action Canada, or MAC — to testify today on Bill S-225.

In April 2013, Mines Action Canada and a small group of non-governmental organizations, or NGOs, decided that an international campaign was needed to address the increasing harm to civilians caused by cluster munitions.

Cluster munitions are weapons that scatter explosive submunitions across a wide area. Dropped from aircraft or fired from the ground, a container munition opens in the air and releases small submunitions to explode across the area below. The number of submunitions packed into a container ranges from fewer than 10 to many hundreds.

At the time of use, cluster munitions randomly scatter many submunitions and, therefore, tend to strike the target and all of the surrounding area, including civilians and civilian infrastructure.

Not all submunitions explode on impact, leaving a large number of explosives in post-conflict environments. Often compared to anti-personnel mines, these unexploded submunitions impede access to community resources and cause injury to civilians long after conflict has ceased.

The successful negotiations of the Convention on Cluster Munitions concluded on May 30, 2008, and the treaty was signed on December 3 of that year by Canada and dozens of other countries.

After 2008, Mines Action Canada continued to campaign domestically for Canada to ratify the treaty with the best possible implementation legislation until ratification was completed in 2015.

De nombreux pays, dont l'Italie, la Belgique, l'Irlande, les Pays-Bas, l'Espagne et la Nouvelle-Zélande, ont déjà adopté une loi interdisant les investissements dans les entreprises produisant des armes à sous-munitions. L'un des moyens les plus efficaces de mettre fin à la production de telles armes est de couper les liens financiers avec les entreprises qui les fabriquent. Il faut absolument pour ce faire se donner une loi interdisant expressément et irrévocablement l'établissement de liens semblables. Nous avons ici l'occasion de devenir des chefs de file dans la lutte contre la production et l'utilisation d'armes à sous-munitions en tarissant les ressources financières nécessaires à leur fabrication. Je vous remercie.

Le président : Merci beaucoup, sénatrice. Monsieur Hannon, à vous la parole.

Paul Hannon, directeur général, Mines Action Canada : Je vous remercie de me donner l'occasion de témoigner aujourd'hui au nom de Mines Action Canada concernant le projet de loi S-225.

En avril 2013, Mines Action Canada et un petit groupe d'organisations non gouvernementales ont déterminé qu'une campagne internationale s'imposait pour lutter contre les dommages croissants causés aux civils par les armes à sous-munitions.

Les armes à sous-munitions sont des armes qui dispersent des sous-munitions explosives sur une vaste zone. Larguée d'un aéronef ou tirée à partir du sol, une munition sous forme de conteneur s'ouvre dans les airs et libère de petites sous-munitions qui exploseront dans la zone au sol. Le nombre de sous-munitions placées dans un conteneur peut aller de moins de 10 à plusieurs centaines.

Les armes à sous-munitions dispersent au hasard de nombreuses sous-munitions en frappant généralement la cible ainsi que toute la zone environnante, y compris les civils et les infrastructures civiles.

Certaines sous-munitions n'explodent pas à l'impact, ce qui fait en sorte qu'un grand nombre d'explosifs demeurent sur place après un conflit. Souvent comparées aux mines antipersonnel, ces sous-munitions non explosées entravent l'accès aux ressources communautaires et causent des blessures aux civils longtemps après la fin du conflit.

À la suite de négociations fructueuses, la Convention sur les armes à sous-munitions a été conclue le 30 mai 2008, et le Canada et des dizaines d'autres pays ont signé le traité le 3 décembre de la même année.

Après 2008, Action Mines Canada a continué de faire campagne à l'échelle nationale pour que le Canada ratifie le traité en mettant en place la meilleure loi de mise en œuvre possible jusqu'à l'issue du processus de ratification en 2015.

One campaign event in particular is pertinent to the legislation under consideration now. In 2010, MAC organized an event in Toronto with 25 of the largest financial institutions in Canada. With the assistance of some of our international colleagues, we provided an overview of the weapon, the reason it was banned and the need for Canada to ratify the treaty. We also explained to them the importance of disinvesting from companies that produced these banned weapons.

The participants clearly understood the moral issue; the reputational risk to their institution to be seen supporting the production of banned weapons; and — this one, in particular — the studies that have shown that 90% of the casualties of these weapons were civilians.

However, they all told us that it would be easier to convince their shareholders and their boards if Canadian legislation made it clear that such investments were prohibited. This bill makes the prohibition clear.

Domestic implementation legislation is very important for international treaties — it not only proves the state's desire to implement and be bound by the treaty, but also augments and expands the international norm that such treaties intend to create. Sometimes they need improvement. Bill S-225 provides improvement in a key area. My co-director, Erin Hunt, will provide information for your consideration.

Erin Hunt, Co-Director, Mines Action Canada: Thank you, Mr. Hannon, and thank you to the committee for the invitation to speak today.

As Mr. Hannon has established, cluster munitions are horrific weapons that Canada has rightfully prohibited. During the process to pass the Prohibiting Cluster Munitions Act, Mines Action Canada was adamant that the implied prohibition on investment within the legislation needed to become explicit in order to achieve the government's goal.

Since 2007, 11 states parties to the Convention on Cluster Munitions have enacted legislation that explicitly prohibits investment in cluster munitions producers, including — as you heard from the senator — most recently, Italy. The key to successful disinvestment legislation is clarity.

We cannot expect that, back in 2014, financial institutions were monitoring the statements by government officials in the Foreign Affairs Committee — here and in the other place — on a piece of legislation concerning a weapons treaty. The financial sector requires explicit and clear instructions in order to develop the internal restrictions and regulations necessary to fully

Une activité en particulier menée dans le cadre de la campagne est pertinente au projet de loi à l'étude. En 2010, Action Mines Canada a organisé un événement à Toronto réunissant 25 des plus grandes institutions financières au Canada. Avec l'aide de certains collègues d'autres pays, nous avons donné un aperçu de l'arme, la raison pour laquelle elle a été interdite ainsi que les raisons pour lesquelles le Canada a ratifié le traité. Nous leur avons également expliqué l'importance de cesser d'investir dans des entreprises qui produisent ces armes interdites.

Les participants ont très bien compris les enjeux moraux, mais aussi le risque que court leur institution d'être perçue comme appuyant la production d'armes interdites, en particulier les armes à sous-munitions dont, selon les études réalisées, 90 % des victimes sont des civils.

Les participants nous ont tous dit toutefois qu'il serait plus facile de convaincre leurs actionnaires et leurs conseils d'administration si une loi canadienne interdisait clairement les investissements dans les armes à sous-munitions. Le projet de loi établit clairement l'interdiction.

L'adoption d'une loi nationale de mise en œuvre est très importante dans le cas des traités internationaux, car non seulement elle démontre la volonté de l'État de mettre en œuvre le traité et de s'y soumettre, mais elle peut aussi renforcer et élargir la norme internationale que ces traités visent à créer. Parfois, il est nécessaire d'y apporter des améliorations. Le projet de loi S-225 apporte des améliorations dans un domaine clé. Ma co-directrice, Erin Hunt, vous fournira de plus amples renseignements.

Erin Hunt, co-directrice, Action Mines Canada : Merci monsieur Hannon. Je tiens aussi à remercier le comité de m'avoir invitée à prendre la parole aujourd'hui.

Comme M. Hannon l'a établi, les armes à sous-munitions sont des armes abominables que le Canada a prohibées à juste titre. Au cours du processus d'adoption de la Loi interdisant les armes à sous-munitions, Action Mines Canada a insisté sur le fait que l'interdiction d'investir dans ces armes prévue dans la loi devait devenir explicite pour atteindre l'objectif du gouvernement.

Depuis 2007, 11 États parties à la Convention sur les armes à sous-munitions ont adopté des lois qui interdisent de façon explicite d'investir dans des entreprises qui produisent des armes à sous-munitions, y compris tout récemment l'Italie, comme votre collègue vient de le dire. La clarté est la clé du succès d'une loi sur le désinvestissement.

Nous ne pouvons pas nous attendre à ce que, en 2014, les institutions financières aient surveillé les déclarations faites par les représentants du gouvernement aux comités des affaires étrangères ici et à l'autre endroit au sujet d'un projet de loi concernant un traité sur les armes. Le secteur financier a besoin d'instructions claires et explicites afin d'introduire

implement the government's intention with regard to the Convention on Cluster Munitions.

Bill S-225 is clear: It explicitly outlines what is prohibited and what is permitted. That clarity will allow financial institutions to adapt, and ensure that the letter and spirit of the law is followed.

The transitional provision in the bill further eliminates concerns about a burden on individuals and institutions by providing a year to make any necessary changes to investment or fund portfolios.

We know that disinvestment works. Since the Convention on Cluster Munitions entered into force, Elbit Systems Ltd. of Israel; Singapore Technologies Engineering; and U.S. companies Lockheed Martin, Orbital ATK and Techtron Systems have all stopped producing cluster munitions due, in part, to pressure from the financial sector. These companies are not based in states parties to the convention, but the existence of legislation — such as the one we are discussing today — put enough pressure on them to decide that it no longer made financial sense to produce these weapons.

At a time when we're seeing cluster munitions being used on Ukrainian cities, Bill S-225 is another way that Canada can say that these banned weapons are unacceptable.

Thank you very much for your kind consideration, and we look forward to the discussion.

The Chair: Thank you, Ms. Hunt and Mr. Hannon, for your comments.

Colleagues, we'll now proceed to the question-and-answer period. As per usual, I want to advise you that you have a maximum of four minutes during the first round — that will include your questions as well as the answers. In the interest of getting the most out of our witnesses, please keep the questions concise; I would encourage the witnesses to do the same.

Senator Ravalia: Thank you to our witnesses.

My question is for my colleague Senator Ataullahjan. What motivated you to introduce this bill, and what do you hope to achieve through it? Furthermore, could you speak to any challenges that you faced in developing this bill, and how did you work to address these challenges? Thank you.

Senator Ataullahjan: Thank you, Senator Ravalia, for your question. When Russia was leaving Afghanistan in the 1980s, they heavily mined that area. My uncle, who was an orthopaedic surgeon, would see patients who would be brought — sometimes

les restrictions et les règlements internes nécessaires pour pleinement concrétiser l'intention du gouvernement à l'égard de la Convention sur les armes à sous-munitions.

Le projet de loi S-225 est clair. Il précise explicitement ce qui est permis et ce qui est interdit. Cette clarté permettra aux institutions financières de s'adapter et de s'assurer que la lettre et l'esprit de la loi sont respectés.

La disposition transitoire du projet de loi élimine également les préoccupations concernant le fardeau imposé aux personnes et aux institutions en leur accordant une année pour apporter les changements nécessaires à leurs portefeuilles d'investissement ou de fonds, par exemple.

Nous savons que le désinvestissement fonctionne. Depuis l'entrée en vigueur de la Convention sur les armes à sous-munitions, Elbit Systems Ltd. d'Israël, Singapore Technologies Engineering et les entreprises américaines Lockheed Martin, Orbital ATK et Textron Systems ont toutes cessé de produire des armes à sous-munitions, en partie à cause des pressions exercées par le secteur financier. Ces entreprises ne se situent pas dans les États parties à la Convention, mais l'existence d'une loi comme celle dont nous discutons met suffisamment de pression sur elles pour qu'elles décident que la production de ces armes n'est plus rentable.

À une époque où des armes à sous-munitions sont utilisées dans des villes ukrainiennes, le projet de loi S-225 est une autre façon pour le Canada de dire que ces armes interdites sont inacceptables.

Nous vous remercions de votre attention. Nous sommes à votre entière disposition pour en discuter davantage.

Le président : Madame Hunt et monsieur Hannon, merci d'avoir fait votre déclaration.

Chers collègues, nous passons maintenant à une série de questions et réponses. Comme d'habitude, vous aurez un maximum de quatre minutes pendant la première série, ce qui comprend à la fois vos questions et les réponses. Afin que nous puissions pleinement profiter de la présence de nos témoins, je vous prie d'être concis dans vos questions et j'encourage les témoins à faire preuve de concision également.

Le sénateur Ravalia : J'aimerais remercier les témoins.

Ma question est destinée à ma collègue, la sénatrice Ataullahjan. Pourquoi avez-vous déposé ce projet de loi, et quels sont vos objectifs? De plus, pouvez-vous nous décrire les défis que vous avez rencontrés pendant l'élaboration du projet de loi et comment avez-vous fait pour les surmonter? Merci.

La sénatrice Ataullahjan : Je vous remercie de la question, sénateur Ravalia. Lorsque la Russie a quitté le territoire de l'Afghanistan pendant les années 1980, elle a laissé derrière elle de vastes terrains minés. Mon oncle, qui était chirurgien

in a car, or sometimes on a horse — to the hospitals in Peshawar because Afghanistan, at that time, did not have the needed facilities. I would hear first-hand from him about the devastation caused by cluster munitions.

It breaks my heart now to see Ukraine because I know the same thing is happening there — we have seen news reports. Just two or three days ago, I saw a report on one of the TV stations that Canadians are helping Ukrainians clear the mines.

Cluster munitions kill civilians, mostly children. In 2019, I had asked for a report from the Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan. Over 900 children were killed that year, and 25% were because of cluster munitions.

Russia left Afghanistan 34 years ago, and they are still struggling with the deaths from cluster munitions. Most of you know me: I'm a human rights person. I don't have a legal mind. I think with my heart. When I found out there were companies that were investing — I've worked on this bill since 2017, Senator Ravalia. We had some issues because some of the senators wondered, "If we pass this bill, does this mean we will not be able to hold military manoeuvres with some of our allies?" No; this is just about financial institutions investing in cluster munitions, and we want to put a stop to that. Thank you for your question.

Senator Ravalia: Thank you.

Senator Coyle: Thank you to our three witnesses. Senator Ataullahjan, thank you for your leadership on this in the chamber. We're working closely together. I'm the critic, as you know — the friendly critic.

Mr. Hannon and Ms. Hunt, thank you for your testimony, as well as the work that Mines Action Canada does. Thank you very much for that important work.

I have a question for each of you, so I'll try to be quick. The first question is for Mines Action Canada — for whichever of the witnesses wants to answer it.

According to the Cluster Munition Coalition, 11 states parties to the convention have enacted legislation, like the one we're looking at here, that prohibits investments in cluster munitions.

I'm curious if you know how the language in this bill compares with the prohibitions against cluster munitions investment within the legislation of other countries. Are we aligning with best practices?

orthopédique, soignait des patients qui arrivaient parfois en voiture, parfois à cheval aux hôpitaux de Peshawar, car à l'époque, l'Afghanistan n'avait pas l'infrastructure nécessaire. Il me racontait les horreurs causées par les armes à sous-munitions.

J'ai le cœur brisé en ce moment par ce qui se passe en Ukraine. Nous avons vu les reportages. Ce sont les mêmes scènes d'horreur. Il y a deux ou trois jours, j'ai vu un reportage à la télévision sur les Canadiens qui aident les Ukrainiens dans leur travail de déminage.

Les armes à sous-munitions tuent des civils, surtout des enfants. En 2019, j'ai demandé à l'ambassade de la République islamique d'Afghanistan de me fournir un bilan. Plus de 900 enfants ont été tués cette année-là, et 25 % d'entre eux ont été victimes des armes à sous-munitions.

La Russie s'est retirée de l'Afghanistan il y a 34 ans, et les armes à sous-munitions tuent toujours des gens. La plupart d'entre vous me connaissent : les droits de la personne me tiennent à cœur. Je n'ai aucune formation juridique. Je suis guidée par mon cœur. Lorsque j'ai appris qu'il y avait des sociétés qui investissaient... Je travaille sur le projet de loi depuis 2017, sénateur Ravalia. Il y a eu des défis lorsque certains sénateurs ont demandé si le projet de loi, une fois adopté, nous interdirait de participer aux manoeuvres militaires avec certains de nos alliés. La réponse est non : le projet de loi vise tout simplement à interdire aux institutions financières d'investir dans les armes à sous-munitions. C'est cela que nous voulons arrêter. Je vous remercie de la question.

Le sénateur Ravalia : Merci.

La sénatrice Coyle : J'aimerais remercier nos trois témoins. Sénatrice Ataullahjan, je vous remercie d'avoir été la championne de cette cause au Sénat. Nous collaborons ensemble. Je suis la porte-parole, mais comme vous le savez bien, je suis bienveillante.

Monsieur Hannon et madame Hunt, je vous remercie de votre témoignage ainsi que du travail réalisé par Action Mines Canada. Votre travail est essentiel.

J'ai une question pour chacun d'entre vous et je tenterai d'être concise. Ma première question est destinée à Action Mines Canada. Libre à vous de choisir qui répondra.

Selon la Coalition contre les armes à sous-munitions, 11 États parties à la convention ont adopté des lois semblables au texte à l'étude ici pour interdire des investissements dans les armes à sous-munitions.

J'aimerais savoir comment le libellé du projet de loi se compare aux lois des autres pays qui interdisent les investissements dans les armes à sous-munitions. Le texte est-il conforme aux pratiques exemplaires?

Senator Ataullahjan, in your answer to Senator Ravalia, you have clearly identified that this is strictly about investments. Two problems were mentioned previously about our legislation here in Canada. One was about interoperability — this is not about that, as that will be for another conversation.

Maybe this isn't fair to ask of you, but in terms of the receptivity within the Canadian government to this particular bill — we want this bill to pass — are there other obstacles that we need to know about that you have, perhaps, encountered, or not?

Senator Ataullahjan: Thank you, Senator Coyle, for your question. I don't know how receptive the government is. I first introduced this bill in 2017. With elections, everything falls off the table. Many of you know that I'm persistent, and I reintroduced it. I don't know what the government's reaction will be. We will find out once this goes to the other side. Looking at the current situation worldwide, it really makes sense that we stand up and stop our financial institutions from investing. That's all this bill does.

Senator Coyle: Thank you.

Mr. Hannon: I'll try to keep it brief in case Ms. Hunt wants to add something.

This bill will greatly improve our legislation, and make it more compatible with some of the best legislation in the world. Obviously, financial rules and regulations differ among countries, as does legislation, so it's hard to make a comparison.

The main effort is for us to try to make it clear to companies — that may be willing to invest in the manufacture of inhumane and indiscriminate weapons — that there is no market for this, and there is no money available for them if they think there is a market. That's the main goal. This makes it much clearer that, in Canada, Canadian financial institutions should not be involved in this industry. There are lots of other places where they can invest or loan their money.

Ms. Hunt: This bill meets most of what we consider good legislation. It ticks almost all of the boxes globally. It covers direct and indirect investment. It's clear. It lays out some penalties and that sort of thing. Compared to others, we're looking good with this bill.

Senator Coyle: You said it doesn't tick all of the boxes. What are the ones it doesn't tick?

Sénatrice Ataullahjan, lorsque vous avez répondu à la question du sénateur Ravalia, vous avez précisé que le projet de loi porte uniquement sur les investissements. Dans le passé, deux problèmes ont été soulevés par rapport aux lois canadiennes. Un des problèmes, c'était l'interopérabilité, qui ne nous concerne pas aujourd'hui. Ce sera une discussion pour une autre fois.

C'est peut-être injuste de vous poser la question, mais en ce qui concerne la réceptivité du gouvernement canadien à l'égard du projet de loi, y a-t-il d'autres obstacles que vous avez peut-être rencontrés qui méritent d'être signalés? Nous voulons tous que ce projet de loi soit adopté.

La sénatrice Ataullahjan : Je vous remercie de la question, sénatrice Coyle. J'ignore à quel point le gouvernement sera réceptif. J'ai déposé une première mouture de ce projet de loi en 2017. Ce projet de loi est mort au Feuilleton lorsque les élections ont été déclenchées. Certains d'entre vous connaissent ma ténacité : j'ai déposé à nouveau le projet de loi. J'ignore quelle sera la réaction du gouvernement. Nous le saurons lorsque le projet de loi sera rendu à l'autre endroit. Compte tenu de la situation internationale actuelle, il serait logique d'agir et d'interdire à nos institutions financières de faire de tels investissements. Voilà l'objectif simple du projet de loi.

La sénatrice Coyle : Merci.

M. Hannon : Je tenterai d'être concis, au cas où ma collègue souhaiterait ajouter quelque chose.

Le projet de loi améliorera grandement notre loi et la rendra plus compatible avec certaines des meilleures lois au monde. Bien évidemment, les règles et la réglementation financières varient selon le pays, tout comme les lois, et il est donc difficile de les comparer.

Nos efforts visent essentiellement à indiquer explicitement aux sociétés qui seraient peut-être prêtes à investir dans la fabrication d'armes inhumaines dont l'emploi est aveugle que le marché est inexistant et qu'il sera impossible d'investir, même si elles pensent qu'il existe un marché. Voilà l'objectif principal. Le projet de loi indique en termes on ne peut plus clairs qu'au Canada, les institutions financières canadiennes ne devraient pas participer à cette industrie. Il existe de nombreux autres secteurs dans lesquels elles peuvent assurer une présence, que ce soit à titre d'investisseurs ou de prêteurs.

Mme Hunt : Le projet de loi correspond à la plupart des éléments que nous recherchons dans une loi. Il remplit presque tous les critères. Il vise les investissements directs et indirects. Il est clair. Il prévoit des pénalités et autres choses de la sorte. Si l'on compare ce texte à d'autres, nous pouvons en être fiers.

La sénatrice Coyle : Vous dites qu'il ne répond pas à tous les critères. Quels sont les critères manquants?

The Chair: Those boxes may have to wait until the second round, Senator Coyle; I'm sorry.

Senator MacDonald: There are some difficult questions around this, though. We're considering a bill to further strengthen Canada's adherence to the Convention on Cluster Munitions. In the meantime, last month, Ukraine has requested cluster munitions from the United States for its fight against Russia's invasion. The U.S. has not signed the convention. Ukraine argues that they need these weapons to counter the Russian tanks.

This is a question of morality. Does Ukraine have the moral right to defend itself using these weapons? Alternatively, are we potentially immoral for working to deny Ukraine the ability to defend itself using these weapons? Where are we supposed to land on this as Canadians?

Senator Ataullahjan: Thank you for the question. I'm personally against the use of cluster munitions. Ukraine may request them now to use against Russian tanks, but these things are scattered all over the countryside, and it's very hard to remove them. Like I said, 34 years later, Afghanistan is still struggling.

It's a difficult question to answer, senator, because, on the one hand, we know that Russia and Ukraine are some of the countries that have used them. But what are the after-effects going to be once this war is over? That's what we need to think of. I don't know if Mr. Hannon wants to add to that.

Mr. Hannon: Yes, certainly Ukraine has the moral right to defend itself. The question is whether it defends itself with weapons that the majority of the world has found inhumane and indiscriminate. Does it have the right to use a weapon that doesn't necessarily work as it's supposed to, but will leave behind de facto minefields for decades? Its own people, and the rest of us, will have to support them in clearing those fields. There are now 111 countries that have joined this treaty — Nigeria just joined this month. I don't think 111 countries would join a treaty if they felt this was the most effective weapon available to them.

Senator MacDonald: We have a very close defence relationship with the United States. Our defence industries are closely integrated, and the U.S. has not signed the convention. Can we be assured that this bill will have no impact on the bilateral defence relationship that we have with the U.S.?

Senator Ataullahjan: Thank you, senator. I already addressed that — this is just dealing with investment companies and investing. I might be correct to say that, I think, the U.S. is no longer producing cluster munitions.

Le président : Sénatrice Coyle, vous devrez attendre la deuxième série de questions pour obtenir une réponse sur les critères. Je suis désolé.

Le sénateur MacDonald : Certaines questions difficiles demeurent, par contre. Nous étudions un projet de loi visant à renforcer l'adhésion du Canada à la Convention sur les armes à sous-munitions. En parallèle, l'Ukraine a demandé aux États-Unis le mois dernier des armes à sous-munitions pour contrer l'invasion russe. Les États-Unis n'ont pas signé la convention. L'Ukraine affirme qu'elle a besoin de ces armes pour repousser les chars d'assaut russes.

C'est une question morale. L'Ukraine a-t-elle le droit moral de se défendre au moyen de ces armes? De notre côté, agissons-nous de façon éventuellement immorale en tentant de refuser à l'Ukraine la possibilité de se défendre au moyen de ces armes? Quelle devrait être la position des Canadiens sur cette question?

La sénatrice Ataullahjan : Je vous remercie de la question. Personnellement, je suis contre l'utilisation des armes à sous-munitions. L'Ukraine en fait peut-être la demande maintenant pour arrêter les chars d'assaut russes, mais ces armes sont enfouies partout dans les zones rurales, et il est très difficile de les enlever. Comme je vous l'ai dit plus tôt, l'Afghanistan en souffre toujours 34 ans plus tard.

Sénateur, il m'est difficile de répondre à votre question, car nous savons que la Russie et l'Ukraine figurent parmi les pays qui utilisent ce type d'armes. Mais quelles seront les conséquences une fois que la guerre sera finie? Voilà ce que nous devons garder à l'esprit. Il se peut que M. Hannon souhaite ajouter quelque chose.

M. Hannon : Bien sûr, l'Ukraine a certainement le droit moral de se défendre. Il reste à voir si elle se défend au moyen d'armes que la majorité des pays du monde ont jugées inhumaines et d'un emploi aveugle. A-t-elle le droit d'utiliser des armes qui ne fonctionnent pas forcément comme elles sont censées le faire et constitueront une menace dans les champs pendant des décennies? Le peuple ukrainien, avec l'aide d'autres pays, devra déminer ces champs. Pour l'heure, 111 pays ont signé le traité, le dernier étant le Nigeria, qui est devenu signataire ce mois-ci. Je ne pense pas que 111 pays signeraient un traité s'ils estimaient que c'était l'arme la plus efficace.

Le sénateur MacDonald : Nous entretenons des liens serrés en matière de défense avec les États-Unis. Nos industries de la défense sont très intégrées et les États-Unis n'ont pas signé la convention. Comment pouvons-nous savoir que le projet de loi n'aura aucune incidence sur notre relation bilatérale avec les États-Unis en matière de défense?

La sénatrice Ataullahjan : Merci, sénateur. J'en ai déjà parlé. Le projet de loi vise uniquement les investissements et les sociétés qui font ces investissements. Je crois savoir que les États-Unis ne fabriquent plus les armes à sous-munitions.

Senator MacDonald: No, they are not. But if they were to resume the production of cluster munitions, Canadian defence firms continue to subcontract. There is a subcontractual relationship with U.S. firms that engage in such production.

Senator Ataulhjan: This would only impact financial institutions that are investing. We do not want any Canadian money going into companies that are producing cluster munitions.

Ms. Hunt: The senator is right. We are looking at investment in corporations, and the Prohibiting Cluster Munitions Act would already cover a lot of the concerns about interoperability, as well as the connections between the military-industrial sectors in Canada and the United States.

I want to add one point about Ukraine: It looks like Ukraine is requesting the cluster munitions not because they want to use them as cluster munitions, but because they are looking for small bombs to add to commercial drones. So, even in that request, it looks like Ukraine realizes that cluster munitions themselves are not useful — it's the component parts they were looking for.

Thank you for your question, senator.

Senator MacDonald: I have more questions for the next round.

The Chair: Thank you. I just want to note that Senator Housakos of Quebec has joined the meeting.

Senator Dean: Thank you to our witnesses for a terrific presentation, and for the virtuous nature of the initiative that you are proposing.

We have heard that some manufacturers have been convinced to leave the territory here as a result of initiatives in this, as well as in other countries. I think I just heard that manufacturers have ceased to do this in the U.S. Who are the other manufacturers that are still in the business, and where are they? Do you have some sense of the separation between state manufacturers and private sector manufacturers? I'm particularly thinking about private sector manufacturers. Who is still making these things?

Mr. Hannon: I do have a list for you. There are about 16 countries that still reserve the right to produce the weapons, but that doesn't mean they all do. Some countries include South Korea, the U.S. and Israel. As Ms. Hunt said in our testimony, some companies have already decided not to produce because of the nature of the weapon. Much of the weaponry that seems to be available now is state made. Russia is still producing; Iran is producing — but there is not a lot of trade anymore because we

Le sénateur MacDonald : C'est effectivement le cas, mais si les États-Unis devaient recommencer à produire des armes à sous-munitions, les entreprises du secteur canadien de la défense continueraient à conclure des contrats de sous-traitance. Les entreprises américaines qui produisent de telles armes font de la sous-traitance.

La sénatrice Ataulhjan : Seules les institutions financières qui investissent seront concernées. Nous ne voulons pas que des fonds canadiens soient investis dans des sociétés qui fabriquent des armes à sous-munitions.

Mme Hunt : La sénatrice a raison. Ce sont les investissements dans certaines sociétés qui sont visées, et la Loi interdisant les armes à sous-munitions répond déjà à bon nombre des préoccupations à l'égard de l'interopérabilité ainsi que des liens entre les secteurs militaro-industriels du Canada et des États-Unis.

J'ajouterai un point au sujet de l'Ukraine : il semble que l'Ukraine demande des armes à sous-munitions, non pas parce qu'elle veut s'en servir comme armes à sous-munitions, mais parce qu'elle recherche de petites bombes qui seraient larguées par des drones commerciaux. Donc même si l'Ukraine en fait la demande, il semblerait que l'Ukraine se rend compte que les armes à sous-munitions ne sont pas utiles. En fait, l'Ukraine s'intéresse aux composantes.

Je vous remercie de la question, sénateur.

Le sénateur MacDonald : J'aurai d'autres questions à poser pendant la prochaine série.

Le président : Merci. Je signale que le sénateur Housakos du Québec vient de se joindre à nous.

Le sénateur Dean : Je remercie les témoins de leur déclaration fort intéressante et je les félicite de leur travail louable.

Nous avons entendu que certains fabricants ont quitté notre territoire en raison des mesures prises ici au pays et ailleurs. Je viens d'entendre que les fabricants ont cessé leurs activités aux États-Unis. Quels fabricants sont toujours actifs, et où se trouvent-ils? Quelle distinction existe entre les sociétés d'État et celles du secteur privé? Je pense notamment aux fabricants du secteur privé. Quelles sont les entreprises qui fabriquent encore ce type d'armes?

M. Hannon : Je pourrais vous en fournir la liste. Environ 16 pays se réservent toujours le droit de fabriquer ce type d'armes, mais cela ne veut pas dire qu'ils le font tous. Ce sont des pays comme la Corée du Sud, les États-Unis et Israël. Comme ma collègue l'a dit dans sa déclaration, certaines entreprises ont déjà décidé de ne plus en produire à cause de la nature même des armes. Bon nombre des armes à sous-munitions qui sont vendues actuellement ont été fabriquées par des sociétés d'État. La Russie

are drying up the market due to the impact of the weapon. The humanitarian concerns of the weapon include ensuring that private firms realize they shouldn't be involved in this.

Senator Richards: Senator Ataullahjan, I think this is a very admirable quest — and my question is not unlike Senator MacDonald's. Who in the world would be able to put pressure on countries — such as Russia, China, the U.S. and other major actors — to take any prohibition seriously enough to halt production? If this is not going to happen — I mean, these are the major players in the military world, and if we have no say in what's going to be enacted in their legislation, they are still going to be the major players in the military world. They are going to do what they want, or what they feel is necessary for their own protection. We see this now in Ukraine, and we have seen it before in Iran. We have seen it across the board.

This question is for anyone who wants to answer it.

Senator Ataullahjan: Thank you for that. Once again, I want to stress that we're talking about Canadian companies investing money. I think Mr. Hannon might agree with me regarding this: We have seen that when the money dried up, certain companies stopped producing. This bill is a very simple bill. We do not want Canadian financial institutions investing.

Senator Richards: I was looking at the bigger picture; I'm sorry.

Do you know how many companies in Canada are financing these munitions? Do we have a list or an overview of how many there might be, Senator Ataullahjan?

Senator Ataullahjan: I think the last known list was from 2018. It was Power Financial Corporation, which was named to the hall of shame. But there is a certain threshold, and there are some other companies that are below the threshold, so they don't get named.

Ms. Hunt: As the senator said, in 2018, Power Financial Corporation had about US\$3.6 million invested in two South Korean companies. AGF Management Limited had less than a million dollars invested in a South Korean company. BMO Financial Group had US\$0.13 million in Hanwha, a South Korean company. The Canada Pension Plan Investment Board had \$0.56 million in another South Korean company called LIG Nex1. Scotiabank had \$1.6 million, TD Bank had \$0.6 million and Sun Life Financial had less than \$1 million — and these were all invested in South Korean companies.

en fabrique encore, ainsi que l'Iran. Le marché s'est beaucoup rétréci à cause de nos efforts visant à souligner l'impact de ce type d'armes. Les considérations humanitaires sont telles que les sociétés privées se rendent compte qu'elles ne devraient plus en fabriquer.

Le sénateur Richards : Sénatrice Ataullahjan, je trouve que votre projet de loi est admirable. J'ai une question semblable à celle du sénateur MacDonald. Quels acteurs dans le monde pourraient exercer de la pression sur des pays comme la Russie, la Chine et les États-Unis, ainsi que d'autres poids lourds, afin qu'ils prennent l'interdiction suffisamment au sérieux pour arrêter leur production? Si nous n'arrivons pas à le faire et si nous n'avons pas voix au chapitre pour ce qui est de leurs lois respectives, ces pays continueront à faire ce qu'ils veulent, car on s'entend que ce sont les joueurs clés du secteur militaire. Ils agiront comme bon leur semble ou feront ce qu'ils estiment nécessaire pour se protéger. Nous le voyons maintenant en Ukraine, et nous l'avons déjà vu en Iran. C'est partout pareil.

La question est destinée à celui ou à celle qui voudra y répondre.

La sénatrice Ataullahjan : Merci beaucoup. Je tiens à souligner encore une fois que nous visons ici des sociétés canadiennes qui investissent leurs fonds. Je crois que M. Hannon serait d'accord avec moi pour dire que lorsqu'il n'y a plus de fonds, certaines sociétés arrêtent leur production. Le projet de loi est fort simple. Nous ne voulons pas que les institutions financières canadiennes investissent dans des armes.

Le sénateur Richards : J'essayais de recadrer les choses dans leur contexte. Pardon.

Savez-vous combien de sociétés canadiennes financent la fabrication de ces munitions? Avons-nous une liste ou un aperçu du nombre de sociétés, sénatrice Ataullahjan?

La sénatrice Ataullahjan : Je crois que la dernière liste remonte à 2018. La Corporation financière Power avait été montrée du doigt. Or, en deçà d'un certain seuil, certaines sociétés passent inaperçues.

Mme Hunt : En 2018, comme la sénatrice l'a indiqué, la Corporation Financière Power avait des investissements d'environ 3,6 millions de dollars dans deux sociétés sud-coréennes. La Société de Gestion AGF Limitée avait des investissements de moins de 1 million de dollars dans une société sud-coréenne. BMO Groupe financier avait des investissements de 130 000 dollars américains dans Hanwha, une société sud-coréenne. L'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada avait investi 560 000 \$ dans une autre société sud-coréenne appelée LIG Nex1. La Banque Scotia a

An update to this list will be released this year, and it looks like it's down to only one South Korean company that Canadian financial institutions have any financial relationship with. Those numbers are not official yet, so I don't want to put them into the record for you. Hanwha, the main South Korean company that Canadian financial institutions are connected to, is reassessing their cluster munitions production because of financial pressures.

Senator Richards: Thank you.

The Chair: Thank you. Just to follow up, is the South Korean company actually producing cluster munitions now? Do you know that?

Ms. Hunt: What has happened now is there was a shareholder proposal to end the production and shift it to a Korean defence industry corporation, which is a new company. Hanwha appears to be ceasing production, but they seem to be moving it to a company affiliated with them. I do not have the business background to fully understand what it means when you move things between companies that are affiliated.

The Chair: Thank you very much.

Senator M. Deacon: I have started off with understanding what this is that we're talking about. I did a deep dive on cluster munitions with a science background, and became quite interested in the chemistry that, frankly, goes into these products. It's no surprise that the potential acreage of damage is there. It's quite an interesting little piece of research.

Also, thank you for being here today. The bill is around the investment piece. It does come back to the question regarding individual investments in weapons companies — and we have heard of some companies today.

It was mentioned that U.S. weapons manufacturers have walked away from cluster munitions, but I believe this is voluntary, and it could change. At the individual level, if a Canadian buys equity — and we've heard some listed — on bonds in an American weapons manufacturer that goes on to produce cluster munitions, could they be charged under the terms of this legislation? I'm trying to understand what the endgame is.

It's a problem — people are investing.

investi 1,6 million de dollars, la Banque TD a investi 600 000 \$ et la Financière Sun Life avait des investissements de moins de 1 million de dollars. Ce sont tous des investissements dans des sociétés sud-coréennes.

La liste mise à jour sera publiée cette année. Les institutions financières canadiennes semblent maintenant avoir des liens financiers avec une seule société sud-coréenne. Je ne veux pas donner de chiffres aux fins du compte rendu, puisqu'ils ne sont pas encore officiels. Hanwha, la principale société sud-coréenne avec laquelle les institutions financières canadiennes ont des liens, réexamine sa production d'armes à sous-munitions en raison de pressions financières.

Le sénateur Richards : Je vous remercie.

Le président : Merci. Dans cette veine, cette société sud-coréenne produit-elle des armes à sous-munitions actuellement? Le savez-vous?

Mme Hunt : Il y a eu une proposition d'actionnaire visant l'arrêt de la production et le transfert de ces activités à une société coréenne du secteur de la défense. Il s'agit d'une nouvelle société. Hanwha semble cesser la production, mais semble transférer ces activités à une société affiliée. Je n'ai pas une expérience des affaires assez grande pour bien saisir l'incidence d'un transfert d'activités entre sociétés affiliées.

Le président : Merci beaucoup.

La sénatrice M. Deacon : J'ai d'abord cherché à comprendre de quoi il est question. J'ai fait des recherches approfondies sur les armes à sous-munitions, étant donné ma formation scientifique, et je me suis beaucoup intéressée à la composition chimique de ces produits. L'ampleur de leurs dommages potentiels n'a donc rien de surprenant. C'était un travail de recherche très intéressant.

Je tiens aussi à vous remercier de votre présence aujourd'hui. Le projet de loi porte sur les investissements. Cela renvoie à la question des investissements des particuliers dans les sociétés d'armement, dont certaines ont été mentionnées aujourd'hui.

Il a été mentionné que les fabricants d'armes américains ont cessé la production d'armes à sous-munitions. Je crois savoir qu'ils l'ont fait volontairement et que cela pourrait changer. Sur le plan individuel, le particulier canadien qui achète des actions — nous avons entendu quelques exemples — ou des obligations d'un fabricant d'armes américain qui produit des armes à sous-munitions pourrait-il être inculpé en vertu de cette mesure législative? J'essaie de comprendre quel est l'objectif ultime.

C'est un problème; les gens investissent.

Senator Ataulhjan: Again, to stress this point, I think what you are talking about is out of the scope of this bill — we are talking about Canadian companies not investing.

Senator M. Deacon: That's right.

Senator Ataulhjan: Canadian financial institutions cannot invest in any company that is producing cluster munitions.

Senator M. Deacon: With this legislation, if they do, then is that out of your scope regarding what the next steps might be?

Senator Ataulhjan: Do you mean for the Canadian companies?

Senator M. Deacon: Yes.

Senator Ataulhjan: Again, if this legislation is passed, then we will see — it will have to come into the Criminal Code, and if you break the Criminal Code, then it's up. I'm not a lawyer; I don't have a legal mind — that's why the committee is studying it, and once it reaches the other side, and once it's passed, then we'll have to see what the penalties will be for that.

Senator M. Deacon: Thank you.

Perhaps this is a question that I would ask directly to Mines Action Canada. It's my understanding that Canada doesn't have a similar prohibition on investment in land mine manufacturing, which is not part of this legislation, but it's another piece and factors into our commitments under the Ottawa Treaty. Would you like to see similar legislation applied to this area as well?

Mr. Hannon: I'll tackle that, if that's okay, Ms. Hunt.

The effort that Canada led to ban land mines was so successful, and had such broad international support that 80% of the world's countries are party to the treaty. At that time, it didn't seem necessary to produce it. There is not much money made from producing land mines. They are very cheap. Going in and trying to get investment in a prohibition just didn't seem necessary. Everybody was supporting the treaty. Even countries like the U.S. and China — who haven't joined — don't use them. It has that effect. It's the norm, and that's what we want to create.

This bill is different. This weapon is different. It is more high-tech and more expensive. There is the possibility that it's going to take longer because the weapon itself is not used very much, and very few militaries actually have them. It's harder — public

La sénatrice Ataulhjan : Encore une fois, pour insister sur ce point, je pense que ce dont vous parlez n'est pas visé par ce projet de loi. Nous parlons d'interdire les investissements de sociétés canadiennes.

La sénatrice M. Deacon : C'est exact.

La sénatrice Ataulhjan : Il est interdit aux institutions financières canadiennes d'investir dans une société qui produit des armes à sous-munitions.

La sénatrice M. Deacon : Donc, en vertu de cette mesure législative, si elles le font, cela sort-il de la portée envisagée pour la suite des choses?

La sénatrice Ataulhjan : Vous parlez des entreprises canadiennes?

La sénatrice M. Deacon : Oui.

La sénatrice Ataulhjan : Encore une fois, si ce projet de loi est adopté, nous verrons. Cela devra être intégré au Code criminel, et en cas d'infraction au Code criminel, cela s'appliquerait. Je ne suis pas avocate et je n'ai pas l'esprit juridique. Voilà pourquoi le comité étudie le projet de loi. Lorsque le projet de loi sera rendu de l'autre côté et qu'il sera adopté, nous verrons bien quelles seront les sanctions en cas d'infraction.

La sénatrice M. Deacon : Je vous remercie.

Je devrais peut-être poser cette question directement aux représentants d'Action Mines Canada. Je crois savoir que le Canada n'a pas mis en place une interdiction semblable pour les investissements liés à la fabrication de mines antipersonnel, qui ne sont pas visés par cette mesure législative. Il s'agit toutefois d'un autre élément qui fait partie de nos engagements pris au titre du Traité d'Ottawa. Préconisez-vous l'adoption d'une mesure législative à cet égard également?

M. Hannon : Je vais répondre à cette question, si vous êtes d'accord, madame Hunt.

Les efforts déployés par le Canada pour interdire les mines antipersonnel ont eu tant de succès et un appui si vaste au sein de la communauté internationale que 80 % des pays du monde sont parties au traité. À l'époque, cela ne semblait pas nécessaire. La fabrication de mines antipersonnel n'est pas très lucrative. Elles sont très peu coûteuses. Il ne semblait pas nécessaire d'imposer une interdiction relative aux investissements. Tout le monde appuyait le traité. Même des pays comme les États-Unis et la Chine — qui n'ont pas adhéré au traité — ne les utilisent pas. Il a cet effet. C'est la norme, et c'est ce que nous voulons créer.

Ce projet de loi est différent. Cette arme est différente. C'est une arme de haute technologie qui est plus coûteuse. Cela pourrait prendre plus de temps, car c'est une arme très peu utilisée. Très peu de forces armées en possèdent. C'est peu

pressure isn't there at the same level. We feel that it's necessary for us to have legislation. We have been promoting this internationally — that all countries have domestic legislation — and part of that domestic legislation should include prohibition in the production of the weapon.

The Chair: Thank you.

Senator Marwah: Thank you, witnesses, for being here.

I should say, at the outset, that I fully support your desire to make cluster munitions difficult, if not impossible, to manufacture, and that they are horrific weapons of war.

The question I have is in regard to the practicality of implementing a bill such as this. I have a quote here that says the amendment would prohibit individuals and organizations from investing in financial institutions that invest directly in cluster munitions.

I will give you an example. If all of us in this room decide to invest in a Canadian bank, or an American bank or a European bank, how would we even know that they have invested in cluster munitions? Am I offside if they, in turn, have found out that I invested in Bank of America, and then they find out some years later that they invested in cluster munitions? Am I offside of the law?

Senator Ataullahjan: Senator, that's a difficult question to answer, but I think there are companies that will trace who is investing what and where.

Imagine my shock, in 2017, when I first heard that the bank that I was dealing with was investing in cluster munitions — it was investing in financial institutions that were manufacturing cluster munitions. Since then, they are not investing in that.

I think Mr. Hannon might be in a better position — because this is what he does — to answer this question.

Mr. Hannon: Certainly; I'll try.

The event that I mentioned to you — when we had all of the financial institutions together in 2010 — was co-sponsored by a company called Sustainalytics. It's a research firm for financial institutions, advising them on controversial issues. They do keep a register of controversial weapons, as do a number of other firms that do similar work. They advise firms — it could be banks or other financial institutions — that may want to invest in a company like this, and they say, "This is what they do; you make that decision."

difficile; la pression publique n'est pas aussi forte. Nous pensons qu'il est nécessaire de légiférer, et nous avons fait la promotion, sur la scène internationale, de l'adoption de lois nationales à cet égard par tous les pays, y compris des dispositions interdisant la production de ces armes.

Le président : Je vous remercie.

Le sénateur Marwah : Je remercie les témoins de leur présence.

Je dois dire d'entrée de jeu que j'appuie sans réserve votre désir de rendre difficile, voire impossible, la fabrication d'armes à sous-munitions, et que ce sont d'horribles armes de guerre.

Je m'interroge sur l'aspect pratique de la mise en œuvre d'un tel projet de loi. J'ai sous les yeux une citation selon laquelle l'amendement interdirait aux particuliers et aux entités d'investir dans des institutions financières qui investissent directement dans les armes à sous-munitions.

Je vais vous donner un exemple. Si tous ceux qui sont dans cette salle décidaient d'investir dans une banque canadienne, ou dans une banque américaine ou européenne, comment pourrions-nous savoir qu'elle a investi dans des armes à sous-munitions? Serais-je dans l'illégalité si l'on découvrait ensuite que j'ai investi dans la Bank of America, puis que l'on découvrirait, des années plus tard, que la banque a investi dans les armes à sous-munitions? Est-ce que j'enfreindra la loi?

La sénatrice Ataullahjan : Sénateur, il est difficile de répondre à cette question, mais je pense qu'il existe des entreprises qui pourront faire un suivi pour déterminer qui a investi dans quoi et à quel endroit.

Imaginez ma stupéfaction, en 2017, lorsque j'ai appris que la banque avec laquelle je faisais affaire investissait dans les armes à sous-munitions. Elle investissait dans des institutions financières qui fabriquaient des armes à sous-munitions. Elle n'y investit plus depuis.

Je pense que M. Hannon serait mieux placé — parce que c'est ce qu'il fait — pour répondre à cette question.

M. Hannon : Certainement, je vais essayer.

L'événement que je vous ai mentionné — lorsque nous avons réuni l'ensemble des institutions financières, en 2010 — était coparrainé par une société appelée Sustainalytics, une société de recherche pour les institutions financières qui leur donne des conseils sur les questions controversées. Elle tient un registre des armes controversées, à l'instar de diverses sociétés qui font un travail semblable. Elle conseille les entreprises — les banques ou d'autres institutions financières — susceptibles de vouloir investir dans une telle entreprise en les informant de la nature de ses activités, puis indique que la décision leur appartient.

When we had that meeting, the financial institution representatives were very clear that they understood the problems. They just said, “Our boards will listen to legislation. They won’t listen to testimony or our advocacy. If you make it clear that we should not be investing in the production of these weapons, then they will make decisions appropriate to that.”

What we want to do is create a top-down effect, where you get the boards to say, “We are not going to invest in this anymore. We’re not going to support this. We’re not going to give loans.” That will trickle down through the organization, and we won’t necessarily need to worry about the individual investor who inadvertently might be involved in purchasing something like that.

Senator Marwah: How about the American financial institutions? If I invest in Bank of America or Wells Fargo or Citi — or I can name 100 banks that I have invested in — and they, in turn, have invested in a local munitions manufacturer, how would I even know?

Mr. Hannon: To Senator Ataulhjan’s point, this is for Canadian financial institutions.

Senator Marwah: I didn’t say that.

Mr. Hannon: You’re doing legislation for Canadian financial institutions. If someone wants to invest their money outside of Canada, that’s up to them, and they take the risks or the benefits that come with that. What we’re trying to do is provide this clarity: Canada has decided this weapon needs to be banned, and we need to ban all elements of the weapon — no stockpiles, no trade, no production, no investment and no use.

Senator Marwah: I have a follow-up question, but I’ll wait for the second round.

The Chair: Thank you.

Senator Housakos: Senator Marwah’s question is right on the bull’s eye. The truth of the matter is that if many of us actually scratched under the surface of our financial institutions that we invest in, we’d be surprised in the kind of areas, and the kind of places, where they are investing our money — but I digress.

I have a simple question: This legislation will apply to prohibiting investment to Canadian firms that build munitions — not international ones. Is that correct?

Senator Ataulhjan: That is correct, Senator Housakos. This legislation is just for Canadian financial institutions.

Lors de cette rencontre, les représentants des institutions financières ont clairement indiqué qu’ils comprenaient les problèmes. Leur message se résume ainsi : leurs conseils d’administration respecteront la loi. Ils n’écouteront ni les témoignages ni notre plaidoyer, mais si le législateur indique clairement qu’il leur est interdit d’investir dans la production de ces armes, ils prendront les décisions qui s’imposent.

Ce que nous voulons, c’est créer un effet descendant. Il s’agit d’inciter les conseils d’administration à dire qu’ils n’investiront plus dans ce secteur, qu’ils n’appuient pas ces activités et qu’ils n’accorderont plus de prêts. Cela se répercutera dans l’ensemble de l’institution, et nous n’aurons pas nécessairement à nous préoccuper de l’investisseur individuel qui pourrait investir dans ce secteur par inadvertance.

Le sénateur Marwah : Qu’en est-il des institutions financières américaines? Si j’investis dans la Bank of America, ou Wells Fargo ou Citi — je peux citer une centaine de banques dans lesquelles j’ai investi —, et que l’institution financière investit dans un fabricant de munitions local, comment puis-je le savoir?

M. Hannon : Pour revenir au point soulevé par la sénatrice Ataulhjan, cela concerne les institutions financières canadiennes.

Le sénateur Marwah : Je n’ai pas dit cela.

M. Hannon : Vous légiférez pour les institutions financières canadiennes. Si une personne veut investir son argent à l’extérieur du Canada, c’est son choix, et elle doit accepter les risques ou les avantages qui en découlent. Nous essayons de clarifier les choses. Le Canada a décidé que cette arme devait être interdite et qu’il faut par conséquent interdire tous les éléments connexes : pas de stocks d’armes, pas de commerce, pas de production, pas d’investissements et pas d’utilisation.

Le sénateur Marwah : J’ai une question complémentaire, mais j’attendrai le deuxième tour.

Le président : Je vous remercie.

Le sénateur Housakos : La question du sénateur Marwah est tout à fait pertinente. La vérité, c’est que si nous examinions attentivement les activités des institutions financières dans lesquelles nous investissons, nous serions surpris de voir dans quels secteurs et endroits elles investissent notre argent... mais je m’éloigne du sujet.

J’ai une question simple à poser : cette mesure législative vise à interdire les investissements dans les entreprises canadiennes qui fabriquent des munitions, et non aux entreprises internationales. Est-ce exact?

La sénatrice Ataulhjan : C’est exact, sénateur Housakos. Cette loi ne s’applique qu’aux institutions financières canadiennes.

Senator Housakos: Who invest in Canadian companies —

Senator Ataullahjan: No.

Senator Housakos: — or internationally as well?

Senator Ataullahjan: Or international companies that manufacture cluster munitions.

Senator Housakos: Again, to Senator Marwah's point — I'm all in favour of the objective — very often, Canadian financial institutions will invest in other financial institutions overseas, or other organizations, who then, in turn, invest in third parties. How would we be able to implement this legislation? How would the government functionally implement it? And what ministry would it fall under?

Senator Ataullahjan: Global Affairs would be dealing with this. And I think there is the term "knowing."

Mr. Hannon: I'm assuming that — I used to be a banker, but it was a long time ago — when financial institutions are investing millions of dollars, they actually know what they are investing in, and they will tell people, "It's illegal for us to invest in this. Are you producing this? Are you involved in this?" If somebody lies to them and says, "No, we're not involved," then they don't know. They are not going to be held culpable for that. If they are told yes, then they can make that decision and say, "It's illegal for us to invest in this. Do we want to invest in this?"

We have to give the businesses, the financial community and the companies some credit that they know what they are doing. We just need to make it clear for them that this is something that Canada should not be involved in.

Senator Ataullahjan: Especially if there is legislation that is passed, then the banks would think twice before they invest in something that is prohibited.

Senator Housakos: Legislation is one thing — even the Criminal Code will ban certain products coming in from certain parts of the world that are involved in nefarious activity — but you also need to have the bureaucratic framework to be able to exercise it. We see very often that the Canada Border Services Agency complains that they don't have the resources to implement elements of the Criminal Code. That's my concern.

I think this is a noble attempt, but do we have the functional resources to implement it? That's my concern.

Le sénateur Housakos : Qui investissent dans des entreprises canadiennes...

La sénatrice Ataullahjan : Non.

Le sénateur Housakos : ... ou également à l'échelle internationale?

La sénatrice Ataullahjan : Ou dans des sociétés internationales qui fabriquent des armes à sous-munitions.

Le sénateur Housakos : Encore une fois, pour revenir au point soulevé par le sénateur Marwah — je souscris pleinement à l'objectif — les institutions financières canadiennes investissent très souvent dans des institutions financières à l'étranger et autres entités qui, à leur tour, investissent dans de tierces parties. Comment pourrions-nous mettre en œuvre cette mesure législative? Sur le plan pratique, comment le gouvernement pourra-t-il veiller à son application? En outre, de quel ministère cela relèverait-il?

La sénatrice Ataullahjan : Cela relèverait du ministère des Affaires mondiales. Et je pense qu'il y a le terme « sachant ».

M. Hannon : Je présume — j'ai déjà été banquier, mais c'était il y a longtemps — que, lorsque les institutions financières investissent des millions de dollars, elles s'informent auprès des entreprises dans lesquelles elles investissent, en leur demandant : « Il nous est interdit d'investir dans tel produit ou telle activité. En fabriquez-vous ou y participez-vous? » Si on leur ment et qu'on leur répond que non, les institutions financières ne le savent pas. Elles ne seront pas tenues responsables pour autant. Si on leur dit oui, elles peuvent prendre la décision d'investir ou non en toute connaissance de cause.

Il nous faut présumer que les entreprises, ainsi que l'ensemble du monde financier, savent ce qu'ils font. Nous devons simplement statuer clairement que le Canada ne doit pas participer à de telles activités.

La sénatrice Ataullahjan : Particulièrement si une loi est adoptée, les banques y réfléchiraient alors à deux fois avant d'investir dans une activité prohibée.

Le sénateur Housakos : La législation est une chose — le Code criminel bannit déjà certains produits provenant de certaines régions du monde impliquées dans des activités malfaisantes —, encore faut-il avoir le cadre bureaucratique nécessaire à son application. L'Agence des services frontaliers du Canada se plaint très souvent de ne pas avoir les ressources pour mettre en application certains éléments du Code criminel. C'est ce qui m'inquiète.

Je crois que l'objectif est noble, mais avons-nous, sur le plan pratique, les ressources nécessaires à la mise en œuvre? Voilà mon inquiétude.

Senator Ataullahjan: I agree with you, Senator Housakos. We can have all of the legislation we want, but, unless we implement it, it's a useless piece of paper.

Ms. Hunt: If I may add, we have banned investments and sanctioned companies before. Financial institutions have the set-up to be able to do this; they just need the clarity that is required.

Also, I believe Global Affairs will be testifying afterwards, so perhaps they will be able to share a little bit more on the bureaucratic framework they're planning.

The Chair: Thank you. That's a good precursor, as we say, to the next panel with the government. We are in round two, and, yes, Senator Coyle, it's your turn.

Senator Coyle: This is an important discussion. We don't want the wording of this bill to get in the way of the intent.

My first question is for Ms. Hunt. Could you tell us which boxes this doesn't tick? You said it ticks almost all of the boxes — which ones doesn't it tick?

My second question is for anybody. There is some ambiguity in some of the language that we're seeing here. The bill, as presented by Senator Ataullahjan — then, I spoke to it, of course — talks about investments in individuals or organizations, not investments by individuals or organizations. But then there is other language that talks about prohibiting individuals and organizations from investing.

The intent, as I understand it, is to prohibit Canadian financial entities from investing in those entities that produce cluster munitions. We know that they are not produced in Canada; wherever they are produced in the world, we don't want Canadian financial entities to be investing in them. That's the intent. It's not downstream or upstream — however we look at it — of the individual person who may have stock in TD Bank or whatever. I just want to ensure that we have reconciled that in the language of the bill.

Senator Ataullahjan: I think it's very clear that it's financial institutions. I have to look at the way it's worded.

In the Senate and in the committees, if anyone feels that they can improve on this, and improve on the language, I am open to amendments. This is something that I have been working on since 2017. For me, it's the financial entities not investing Canadians' money, or money generally, into cluster munitions.

La sénatrice Ataullahjan : Je suis d'accord avec vous, sénateur Housakos. On peut avoir toutes les mesures législatives voulues, mais, à moins de les mettre en application, ce ne sont que des feuilles de papier.

Mme Hunt : Si je peux ajouter un commentaire, j'aimerais dire que nous avons banni des investissements et imposé des sanctions à des entreprises par le passé. Les institutions financières ont la structure nécessaire pour le faire. Elles ont simplement besoin de directives claires.

De plus, je crois qu'Affaires mondiales comparaitra après nous. Peut-être ses représentants pourront-ils parler plus en détail du cadre bureaucratique qu'ils planifient.

Le président : Merci. Voilà qui annonce bien le prochain groupe de témoins du gouvernement. Nous en sommes à la deuxième série de questions, et, oui, c'est votre tour, sénatrice Coyle.

La sénatrice Coyle : Cette discussion est importante. Nous ne voulons pas que le libellé de ce projet de loi entrave son objectif.

Ma première question est pour Mme Hunt. Pourriez-vous nous dire quels critères ne sont pas remplis? Vous avez dit avoir coché presque toutes les cases. Lesquelles n'ont pas été cochées?

Ma deuxième question s'adresse à tous. Il y a une certaine ambiguïté dans le libellé utilisé. Le projet de loi tel que présenté par la sénatrice Ataullahjan — et que j'ai commenté ensuite, bien sûr — mentionne les investissements faits auprès de particuliers ou d'organismes, pas les investissements faits par des particuliers ou des organismes. Par contre, on parle aussi d'interdire aux particuliers et aux organismes de faire certains investissements.

L'intention du projet de loi, à mes yeux, est d'interdire aux entités financières canadiennes d'investir dans des entités qui produisent des armes à sous-munitions. Nous savons qu'elles ne sont pas fabriquées au Canada. Quel que soit l'endroit où elles sont produites, nous ne voulons pas que des entités financières canadiennes investissent dans cette production. Voilà l'intention, que ce soit en amont ou en aval — quel que soit le point de vue par rapport au particulier qui a des actions de la Banque TD ou d'une concurrente. Je veux m'assurer que les formulations sont bien harmonisées dans le libellé du projet de loi.

La sénatrice Ataullahjan : Je crois que le projet de loi cible clairement les institutions financières. Je dois me pencher sur le libellé.

Je suis ouverte aux amendements, si des collègues du Sénat et des comités pensent pouvoir améliorer le projet de loi et le libellé. Il s'agit d'un dossier auquel je travaille depuis 2017. À mes yeux, il s'agit d'interdire aux entités financières d'investir l'argent des Canadiens, ou tout investissement de manière générale, dans les armes à sous-munitions.

Senator Coyle: Meeting that intent is what we need to ensure the language does. And how about the boxes, Ms. Hunt?

Ms. Hunt: Yes, the boxes — we usually like to see legislation provide some supervision or monitoring tools, which, I think, speaks to one of the questions that we just had. Hopefully, we can get some clarity on that from government officials.

A best-case scenario, which not many countries have been able to meet, is providing a public list of the companies that fall under the ban — the producers that are illegal to invest in.

I have a note here that, for example, the Netherlands has an oversight body for their financial sector that monitors compliance, and it does have a list, but they don't publish that list. Even in a sort of best-case scenario, they are not making the list public, so I don't think anyone ticks that box yet.

Senator Coyle: Thank you.

Senator MacDonald: Let's go back to this again: I have great sympathy for the intent of this bill. This question is for Mines Action Canada. My nephew is the head of orthopaedic surgery in the west end of Ottawa. He spent three terms in the military in Bosnia during the 1990s. He said, "Uncle Mike, I learned how to do my surgery on the battlefield over there." The number of young people coming in with their legs and feet blown off — it's just unbelievable what he went through. I have great sympathy for this.

On the other hand, we were instrumental in the ban on anti-personnel land mines, yet, when real threats show up, these conventions don't seem to mean anything. Ukraine, for example, who I'm very sympathetic toward — everybody knows that — signed the convention against land mines, but, according to Human Rights Watch, they are using anti-personnel land mines notwithstanding their signature. Of course, this shouldn't be a big surprise, given they're fighting for their life, their survival and their existence.

Are we not concerned that we're virtue signalling, but with only limited impact on the real world? Are we really affecting meaningful change?

Mr. Hannon: I'm happy to tackle that; it's a good question. I think the fact that now, when we have conflicts, you get news reports and all kinds of other monitoring with the use of land mines, cluster munitions and other weapons, each side blames the other for using what everybody knows is a banned weapon. To me, that is actually an indication of the progress we're making because, 20 to 25 years ago, these weapons would have been used in every conflict. If the military had them, they would

La sénatrice Coyle : Nous devons nous assurer que le libellé reflète cet objectif. Qu'en est-il des critères, madame Hunt?

Mme Hunt : Oui, les critères. Il est généralement préférable que la loi prévoie une certaine supervision ou des outils de surveillance, ce qui, je crois, répond à l'une des questions qu'on vient de poser. J'espère que nous aurons des éclaircissements à ce sujet de la part des représentants du gouvernement.

Le scénario idéal, que peu de pays ont été en mesure de concrétiser, est de fournir une liste publique des entreprises assujetties à l'interdiction — les producteurs dans lesquels il est illégal d'investir.

J'ai ici une note indiquant, par exemple, que les Pays-Bas ont une entité de contrôle de la conformité pour le secteur financier et une liste, qui n'est toutefois pas publique. Même s'il s'agit là d'une situation quasi idéale, la liste n'est pas publique, alors je crois qu'aucun pays n'a encore coché cette case.

La sénatrice Coyle : Merci.

Le sénateur MacDonald : Je vais le répéter : je suis très sympathique à l'intention de ce projet de loi. Ma question s'adresse à Action Mines Canada. Mon neveu est le chef d'un département de chirurgie orthopédique dans l'Ouest d'Ottawa. Il a été déployé comme militaire trois fois en Bosnie dans les années 1990 et m'a dit un jour que c'était là-bas, sur le champ de bataille, qu'il avait appris à opérer des patients. Le nombre de jeunes personnes qui ont besoin de soins après avoir perdu leurs jambes et leurs pieds dans une explosion... Ce qu'il a vécu est tout simplement incroyable. J'ai une grande sympathie par rapport à cet enjeu.

D'un autre côté, nous avons joué un rôle important dans l'interdiction des mines antipersonnel et malgré cela, lorsque de véritables menaces surgissent, ces conventions d'interdiction ne semblent pas valoir grand-chose. L'Ukraine, par exemple, pour laquelle j'éprouve une grande sympathie — tout le monde le sait —, a signé la convention contre les mines antipersonnel, mais, selon Human Rights Watch, elle se sert de ces mines en dépit de sa signature. Bien sûr, cela ne doit étonner personne, puisque les Ukrainiens se battent pour leur vie, pour leur survie et pour leur existence.

Ne sommes-nous pas inquiets d'être en train d'exprimer des vœux pieux qui n'ont qu'un effet limité dans le monde réel? Apportons-nous un changement véritable?

M. Hannon : Je suis ravi de répondre à cette très bonne question. À l'heure actuelle, lorsqu'il y a des conflits, on entend aux nouvelles et grâce à toutes sortes d'instruments de surveillance de l'utilisation de mines antipersonnel, d'armes à sous-munitions et d'autres types d'armes, que chaque partie blâme son adversaire d'avoir utilisé ce que tout le monde sait être une arme prohibée. À mon avis, ces réactions témoignent du progrès accompli, parce qu'il y a 20 ou 25 ans,

use them. Now they are being used in limited circumstances so that we are actually able to track them and we know about them. We are having an impact that way.

In the case of Ukraine, the International Campaign to Ban Landmines–Cluster Munition Coalition have been talking to the Ukrainian government and officials, as well as to our own parliamentarians and saying, “You need to talk to them; they shouldn’t be using these weapons.” We understand that they are under attack. We understand it’s an illegal invasion, and they have the right to defend themselves. However, they have other tools they can use that will not only help them in combat, but will also protect their own citizens from the use of weapons that will kill and injure their own civilians.

I think it’s not just virtue signalling. It really does have an impact. It’s harder to measure, but you can see that there are so few conflicts now where land mines are used — at one point, it was a very common weapon; everybody had them in their military.

We are having an impact. Unfortunately, it moves at a glacial pace. I would like it to move much faster.

Senator Ataullahjan: Senator MacDonald, my main concern is that — judging from Russia’s history in Afghanistan, and how indiscriminately they used these cluster munitions — I worry for Ukraine. We all know; we have spoken about it, and we stand in support. In fact, about two weeks ago with the Inter-Parliamentary Union, or IPU, in Bahrain, Ukraine had a side event on cluster munitions where I spoke on this legislation, and spoke about Canada’s support for Ukraine. The MP who was leading the conversation actually gave me a hug and thanked me for the way Canada stood by them — and also discussed the concern they have that once the war is over, Russia would have heavily mined that area, and it will be the civilians, primarily the children, who will suffer the most.

Senator Marwah: My follow-up question is also in the realm of how easy or practical it is to implement this. I’m following the premise that often there is no such thing as failed legislation — just failed execution. I want to tighten this such that it doesn’t fail in its execution.

I have an example for you: I’m a cluster munition. As you know, in today’s supply world, nobody manufactures anything from soup to nuts — nobody does. So our cluster munitions manufacturer has outsourced their production to 50 companies. Without that, all they do is assemble. How would you handle that? If I keep track of those 50 companies, how would I know which ones to lend to, and which ones not to lend to? Which part is being produced by what? How would you execute something

ces armes étaient utilisées dans tous les conflits. Les armées qui en avaient les utilisaient. Aujourd’hui, elles sont utilisées dans des circonstances limitées, de manière à pouvoir faire le suivi de leur emplacement et de leurs caractéristiques. Nos efforts ont porté leurs fruits en ce sens.

Dans le cas de l’Ukraine, la Campagne internationale pour interdire les mines–Coalition contre les armes à sous-munitions s’est adressée au gouvernement et aux représentants ukrainiens — ainsi qu’à nos propres parlementaires — pour les convaincre de ne pas utiliser ces armes. Nous comprenons qu’ils sont attaqués. Nous comprenons qu’il s’agit d’une invasion illégale et que les Ukrainiens ont le droit de se défendre. Toutefois, il existe d’autres outils qui peuvent non seulement leur servir au combat, mais aussi protéger leur population contre des armes qui tuent et blessent aussi des civils.

Je crois que ce ne sont pas uniquement des vœux pieux. Ces mesures ont un effet réel. Il est plus difficile à mesurer, mais on constate de nos jours qu’il y a très peu de conflits où des mines antipersonnel sont utilisées. À une certaine époque, c’était une arme très courante. Toutes les armées en avaient.

Nous avons un effet sur le cours des choses. Malheureusement, le changement est très lent. J’aimerais que le progrès soit beaucoup plus rapide.

La sénatrice Ataullahjan : Sénateur MacDonald, je m’inquiète beaucoup pour l’Ukraine, en raison de l’utilisation sans discernement qu’a faite la Russie des armes à sous-munitions en Afghanistan. Nous le savons tous; nous en avons parlé et nous sommes tous solidaires. En fait, il y a environ deux semaines, à la rencontre de l’Union interparlementaire, à Bahreïn, l’Ukraine a tenu un événement parallèle sur les armes à sous-munitions, pendant lequel j’ai parlé du présent projet de loi et du soutien du Canada envers l’Ukraine. La députée qui dirigeait la discussion m’a fait une accolade et remerciée pour la solidarité du Canada. Elle a également parlé du fait que l’Ukraine s’inquiète que, une fois la guerre terminée, la Russie aura lourdement miné le territoire et que ce seront les civils, principalement les enfants, qui en souffriront le plus.

Le sénateur Marwah : Ma question de suivi concerne également la facilité ou la faisabilité de la mise en application. Je suis la prémisse selon laquelle il n’existe pas de mauvaise mesure législative; seulement une mauvaise exécution. Je veux parfaire le présent projet de loi pour qu’il ne soit pas mal mis en application.

Je vous donne un exemple. Je suis une arme à sous-munitions. Comme vous le savez, dans le monde d’aujourd’hui, personne ne fabrique un produit de A à Z, alors notre fabricant d’armes à sous-munitions a sous-traité sa production à 50 entreprises différentes. Tout ce qu’il fait, c’est l’assemblage. Comment aborderiez-vous cette situation? Si je fais le suivi de ces 50 entreprises, comment ferai-je pour savoir à qui prêter et à qui ne pas prêter de l’argent? Quelle pièce est produite par quel

like that? Should we say there is only the primary manufacturer rather than all of the secondary manufacturers that add parts to a primary manufacturer? How would you handle that?

Senator Ataullahjan: Thank you for your question, Senator Marwah. As I said, I saw something that was being done, and I was shocked. I said, “We need to put a stop to this.” This may be a question for the officials. I’m not a lawyer, so I don’t know the legalities of how this would be done. I’m sure there is a way that it can be done. It also depends on the legislation. Maybe this is a question for Global Affairs — have they dealt with something like this? Perhaps Mr. Hannon has something to add to that.

Mr. Hannon: Coming at this from a humanitarian perspective, if we don’t start somewhere, we will never stop this.

Senator Marwah: I agree with you. I’m just trying to make it tight so that they don’t get away by outsourcing everything, and you’re back to square one. How do we prevent that from happening?

Senator Ataullahjan: Senator Marwah, we start somewhere. Where we sit in the Senate, we know that legislation can always be improved upon. We have to start somewhere. I’m hoping that this is a start where the financial institutions say, “There is this piece of legislation, and we are not supposed to be investing money in companies that manufacture cluster munitions.” This is a start. There is always a way to amend legislation. For us, this is a learning process too.

The Chair: Thank you. I have a question for Mr. Hannon and Ms. Hunt. I recall very well the movement that led to the approval of the Ottawa Convention that banned anti-personnel land mines. A few of us were involved in that at the time. Of course, a Nobel Peace Prize was awarded to the civil society conglomerate that was working on that.

I think all of us admire the work that you’re doing. Do you have a lot of contact with groups in other countries who are advocating for the same thing in some of our allied partners?

For Senator Ataullahjan, I really appreciate all of the work that you do in the IPU. We talk about it from time to time. However, some of the IPU members are from authoritarian regimes, including the ones that are using this particular weapon.

In regard to the state of the movement globally, when legislators meet internationally can they push this effectively?

fabricant? Comment mettre cette mesure à exécution? Le principal fabricant devrait-il être le seul visé, plutôt que tous les fabricants secondaires, qui fournissent des pièces au fabricant principal? Quelle serait votre intervention?

La sénatrice Ataullahjan : Merci pour votre question, sénateur Marwah. Comme je l’ai dit, j’ai constaté certaines choses qui m’ont choquée. Je me suis dit qu’il fallait y mettre fin. Votre question s’adresse peut-être aux fonctionnaires. Je ne suis pas avocate, alors je ne sais pas comment gérer les aspects juridiques de la mesure. Je suis toutefois convaincue que c’est possible. Cela dépend aussi du projet de loi. Peut-être est-ce une question pour Affaires mondiales. Le ministère a-t-il déjà composé avec une situation semblable? Peut-être que M. Hannon a quelque chose à ajouter.

M. Hannon : D’un point de vue humanitaire, je dirai que si l’on ne commence pas quelque part, nous ne mettrons jamais fin à cette pratique.

Le sénateur Marwah : Je suis d’accord avec vous. J’essaie simplement de renforcer le projet de loi de manière à ce que les fabricants ne puissent pas se soustraire à la loi en sous-traitant toute leur production, ce qui nous ramènerait à la case départ. Comment empêcher cette situation de se produire?

La sénatrice Ataullahjan : Sénateur Marwah, il faut commencer quelque part. Nous, qui siégeons au Sénat, savons que la loi peut toujours être bonifiée. Il faut commencer quelque part. J’espère que ce projet de loi sera un point de départ pour les institutions financières, qui se diront qu’il existe une loi en vertu de laquelle elles ne sont pas censées investir dans des entreprises qui fabriquent des armes à sous-munitions. C’est un début. Il y a toujours moyen de modifier la loi. Il s’agit d’un processus d’apprentissage pour nous aussi.

Le président : Merci. J’ai une question pour M. Hannon et Mme Hunt. Je me souviens très bien du mouvement qui a mené à l’approbation de la Convention d’Ottawa qui a interdit les mines antipersonnel. Quelques-uns d’entre nous y ont participé, à l’époque. Évidemment, le prix Nobel de la paix a été attribué au conglomérat de la société civile qui a œuvré pour son adoption.

Je crois que nous admirons tous le travail que vous accomplissez. Êtes-vous en communication régulière avec des groupes d’autres pays parmi nos alliés qui défendent les mêmes intérêts?

Sénatrice Ataullahjan, je vous suis très reconnaissant du travail que vous faites au sein de l’Union interparlementaire. Nous en discutons à l’occasion. Toutefois, certains membres de l’Union viennent de régimes autoritaires, y compris ceux qui utilisent les armes à sous-munitions.

En ce qui concerne l’état du mouvement à l’échelle mondiale, quand les législateurs se rencontrent dans des forums mondiaux, sont-ils en mesure d’exercer des pressions efficaces?

Senator Ataullahjan: Thank you, Mr. Chair. You are very familiar with the IPU. These issues are raised, and there is discussion. As you said, parliamentarians from certain countries do not live by the rules or the expected norms, but there is pushback. That's why Canada is there.

To give you a recent example — and this is going off the topic of what we've achieved — Canada is part of the Asia-Pacific group. We had a young Iranian parliamentarian who wanted to represent that group on the group of young parliamentarians. I asked him, "Why would we trust you to represent a group that has men and women when you can't stand up for the rights of Iranian women?" He didn't win that election — many countries came. It was almost like I saw a light in the women's eyes. They realized what we were talking about.

We are there to hold up a mirror to a lot of these countries in the discussions. Sometimes it doesn't go our way. But as long as we continue asking the questions and raising our voices, I think that is what is important.

The Chair: Thank you.

Mr. Hannon: I think I will let my colleague in Victoria answer this because she is the future and I'm the past.

Ms. Hunt: Thanks, Mr. Hannon, and thank you, senator. We work closely with the global Cluster Munition Coalition, as well as a wide number of other civil society actors. I actually have a poster right here that is an image from the Cluster Munition Coalition.

In terms of this legislation, I have directly spoken to colleagues in the Netherlands and the U.S. in order to analyze the bills, talk to different lawyers and talk to different experts. When it comes to the movement more broadly, one of the things that Mines Action Canada does right now, with the support of Canada, is train young people that are working in the field — assisting victims, clearing cluster munitions, clearing mines and advocating for their countries to join — on how to be heard at things such as the parliamentary level or the international level.

We are seeing this large number of really passionate, mostly young women from Brazil calling on their government to join the ban, as well as Azerbaijan dealing with the aftermath of the cluster munition use there in 2020, and Afghanistan when they could speak out. The campaign is strong, and they are interested in this bill.

The Chair: Thank you very much. We have five minutes left. Senator Dean and Senator Housakos, could you ask your questions in sequence? If you could make them short, we can get an answer from our witnesses.

La sénatrice Ataullahjan : Merci, monsieur le président. Vous connaissez très bien l'Union interparlementaire. Ces enjeux sont soulevés et ils font l'objet de discussions. Comme vous l'avez dit, des parlementaires de certains pays ne respectent pas les règles ou les normes attendues, mais il y a de la résistance. C'est pourquoi le Canada intervient.

Je vous donne un exemple récent, qui s'écarte du sujet du travail accompli. Le Canada fait partie du groupe de l'Asie-Pacifique. Un jeune parlementaire iranien voulait représenter ce groupe au sein du groupe des jeunes parlementaires. Je lui ai demandé : « Pourquoi vous ferions-nous confiance pour représenter un groupe composé d'hommes et de femmes si vous ne défendez pas les droits des Iraniennes? » Il n'a pas remporté cette élection. D'autres pays sont intervenus. C'était presque comme si j'avais vu la lumière dans les yeux des femmes. Elles ont compris de quoi il était question.

Notre rôle est de présenter un miroir à plusieurs de ces pays au cours des discussions. Parfois, les choses ne se déroulent pas comme nous le voulons. Mais le plus important est de continuer à poser des questions et à faire entendre notre voix.

Le président : Merci.

M. Hannon : Je crois que je vais laisser ma collègue de Victoria répondre. Elle représente l'avenir et moi, le passé.

Mme Hunt : Merci, monsieur Hannon, et merci, monsieur le sénateur. Nous travaillons de près avec la Coalition contre les armes à sous-munitions, un regroupement mondial, ainsi qu'avec d'autres acteurs de la société civile. J'ai d'ailleurs une affiche avec moi qui représente une image fournie par cette coalition.

Pour ce qui est de ce texte de loi, j'ai parlé directement à des collègues des Pays-Bas et des États-Unis pour analyser les projets de loi et j'ai discuté avec différents avocats et experts. Dans le cadre du mouvement plus général, Action Mines Canada, grâce à l'appui du Canada, enseigne notamment aux jeunes qui travaillent sur le terrain — pour venir en aide aux victimes, détruire les armes à sous-munitions, faire du déminage et inciter leurs pays à entériner l'interdiction — comment se faire entendre à des forums au niveau parlementaire ou international.

Un grand nombre de jeunes — surtout de jeunes Brésiliennes, ainsi que des Azerbaïdjanais aux prises avec les restes d'armes à sous-munitions utilisées dans leur pays en 2020 et des Afghans, lorsqu'ils pouvaient s'exprimer — exhortent leurs gouvernements à appliquer l'interdiction. La campagne bat son plein, et le projet de loi suscite beaucoup d'intérêt.

Le président : Merci beaucoup. Il nous reste cinq minutes. Sénateurs Dean et Housakos, pourriez-vous poser vos questions l'un à la suite de l'autre? Je vous demanderais d'être concis afin de pouvoir entendre une réponse de nos témoins.

Senator Dean: I will return briefly to Senator Marwah's question about primary contractors and subcontractors. I share his concern about that.

In practical terms, I'm assuming that if you shut down the primary contractor, or producer, of the finished product, you will get rid of the subcontractors. Some of those subcontractors may well be producing benign, generic projects that have purposes other than the production of cluster munitions.

Am I right in the assumption that the target of this legislation is the primary producer of the finished product?

Senator Housakos: You can have the best intentioned legislation in the world, of course — this is a follow-up to my last question. Along with legislation of this nature, you need good regulations, and you need a good regulatory framework with the political will to execute it.

From the signatories already on this treaty, do you have examples of nations who have had a better regulatory process and have been more effective? Do you have cases of these signatories who did not have in place a good, functional regulatory process?

Mr. Hannon: To answer Senator Dean's question, I think our goal is to make it clear to everybody that nobody should be producing or using these weapons. If the primary contractor doesn't ask for it, I'm not sure the subcontractor will jump up and say, "We will do it," because they may not have the capacity to do that. I guess that's a conditional yes. For us, it's basically that everybody shouldn't do this.

Ms. Hunt, do you want to tackle the question from Senator Housakos?

Ms. Hunt: I was going to ask if I can email you a very detailed answer, senator, as opposed to trying to fit it in 30 seconds, or whatever time we have left.

Senator Housakos: That would be good.

The Chair: Thank you very much, Ms. Hunt. Please send it to the clerk of the committee, Chantal Cardinal. We'll ensure that it's distributed and regarded.

On behalf of the committee, I want to thank our three witnesses, our colleague Senator Atallahjan; Mr. Hannon; and Ms. Hunt, for their testimony today. It was a very interesting session. Thank you.

Le sénateur Dean : Je vais revenir brièvement à la question du sénateur Marwah sur les fabricants principaux et les sous-traitants. J'ai la même préoccupation que lui.

En pratique, j'imagine que si le fabricant principal — ou le producteur — du produit fini cesse ses activités, les sous-traitants disparaîtront eux aussi. Il se peut fort bien que certains de ces sous-traitants travaillent à des projets inoffensifs et génériques dont l'objectif n'est pas de produire des armes à sous-munitions.

Ai-je raison de présumer que ce projet de loi s'attaque au fabricant principal du produit fini?

Le sénateur Housakos : Je pose une question complémentaire à ma dernière question. Même si le projet de loi est rédigé avec les meilleures intentions du monde, il faut aussi une bonne réglementation, un cadre réglementaire robuste et une volonté politique pour l'appliquer.

Parmi les signataires de ce traité, y a-t-il des exemples de nations dotées d'un meilleur processus réglementaire d'une plus grande efficacité? Avez-vous par ailleurs des exemples de signataires qui n'avaient pas de processus réglementaire efficace et fonctionnel?

M. Hannon : En réponse à la question du sénateur Dean, je dirai que notre rôle consiste à faire savoir à tous, sans ambages, que personne ne devrait fabriquer ou utiliser de telles armes. Si le fabricant principal n'en fait pas la demande, je ne suis pas persuadé que le sous-traitant se manifestera et offrira de fabriquer le produit, parce qu'il n'a peut-être pas la capacité pour un tel projet. Je crois que je répondrais par un oui conditionnel. Notre conviction est que personne ne devrait fabriquer ces armes.

Madame Hunt, voulez-vous répondre à la question du sénateur Housakos?

Mme Hunt : J'allais demander si je peux envoyer une réponse très détaillée par courriel, plutôt que d'essayer de tout dire dans les 30 secondes — ou la durée, quelle qu'elle soit — qu'il reste.

Le sénateur Housakos : Ce serait utile.

Le président : Merci beaucoup, madame Hunt. Veuillez envoyer votre réponse à la greffière du comité, Chantal Cardinal. Nous veillerons à ce qu'elle soit distribuée à tous et prise en considération.

Au nom du comité, je veux remercier nos trois témoins pour leurs témoignages : notre collègue, la sénatrice Atallahjan; M. Hannon; et Mme Hunt. La séance a été fort intéressante. Merci.

For our second panel, we are pleased to welcome, from Global Affairs Canada, Angelica Liao-Moroz, Acting Director General, International Security Policy; and Ashlyn Milligan, Deputy Director, Non-Proliferation and Disarmament Division. We are ready for your opening statement, Ms. Liao-Moroz — please, you have the floor.

Angelica Liao-Moroz, Acting Director General, International Security Policy, Global Affairs Canada: Good afternoon, senators, and thank you for inviting Global Affairs Canada to address this Senate committee. Thank you to Senator Ataullahjan for having introduced Senate public Bill S-225 to amend the Prohibiting Cluster Munitions Act, or PCMA.

From our perspective, this bill seeks to strengthen prohibitions related to investments in cluster munition weapons. This is an important objective, and we do welcome the discussion on this.

As you have heard from previous witnesses, cluster munitions have indiscriminate effects, killing and maiming civilians primarily, and crippling the infrastructure. Such weapons can have very high failure rates and, as a result, leave behind large numbers of dangerous unexploded submunitions — which pose grave and long-term danger to civilians, as well as seriously impede sustainable development and post-conflict recovery for affected societies. We have heard that children are particularly at risk; we heard that earlier in the testimony. Often, cluster submunitions appear as toys or trinkets that children will want to play with.

According to the latest report of the Cluster Munition Monitor, there were 149 global casualties linked to these weapons in 2021 — 97% of which were civilians. While that is a notable reduction in casualties compared to 2020, the previous year, it is by far overshadowed by the devastating number of cluster munition attacks during Russia's ongoing invasion of Ukraine.

[*Translation*]

Given the devastating impact of these weapons, Canada was resolute in pushing the international community to address the urgent need to ban the production and use of these weapons.

From the outset of negotiations, Canada championed the development of the Convention on Cluster Munitions and was an active supporter throughout the process, leading to the establishment of the treaty in 2008.

Dans notre deuxième groupe de témoins, nous sommes ravis d'accueillir des représentantes d'Affaires mondiales Canada : la directrice générale par intérim de la Politique de sécurité internationale, Angelica Liao-Moroz; et la directrice adjointe de la Division de la non-prolifération et du désarmement, Ashlyn Milligan. Nous sommes prêts pour votre déclaration liminaire, madame Liao-Moroz. Vous avez la parole.

Angelica Liao-Moroz, directrice générale par intérim, Politique de sécurité internationale, Affaires mondiales Canada : Bonjour, honorables sénateurs et sénatrices, et merci d'avoir invité des représentants d'Affaires mondiales Canada à prendre la parole devant ce comité sénatorial. Nous remercions la sénatrice Ataullahjan d'avoir déposé le projet de loi S-225 émanant du Sénat qui apporte des modifications à la Loi interdisant les armes à sous-munitions, ou LIASM.

De notre point de vue, le projet de loi S-225 vise à renforcer les interdictions liées aux investissements dans ces armes. Il s'agit d'un objectif important, et nous accueillons favorablement la discussion à venir.

Comme d'autres témoins vous l'ont dit précédemment, les armes à sous-munitions tuent et mutilent surtout des civils et endommagent des infrastructures, et ce, sans discernement. Ces armes peuvent avoir un taux d'échec élevé et laissent donc souvent derrière elles un grand nombre de sous-munitions dangereuses non explosées. Par conséquent, ces munitions représentent un danger grave et à long terme pour les civils, et entravent sérieusement le développement durable et le rétablissement des sociétés touchées après un conflit. Nous avons entendu dans un témoignage, un peu plus tôt, que les enfants peuvent être particulièrement vulnérables à ces dangers, car les sous-munitions ressemblent souvent à des jouets ou à des babioles avec lesquels on peut s'amuser.

Selon le dernier rapport annuel de l'Observatoire des armes à sous-munitions, les armes à sous-munitions ont fait 149 victimes dans le monde en 2021, dont 97 % étaient des civils. Bien qu'il s'agisse d'une baisse notable par rapport au nombre de victimes recensées l'année précédente, en 2020, cette amélioration est gravement éclipsée par le nombre dévastateur d'attaques aux armes à sous-munitions ponctuant l'incessante invasion de l'Ukraine par la Russie.

[*Français*]

Compte tenu des conséquences dévastatrices de ces armes, le Canada a insisté auprès de la communauté internationale pour qu'elle réponde au besoin urgent d'interdire la production et l'utilisation de ces armes.

Dès le début des négociations, le Canada s'est fait le champion de l'élaboration de la Convention sur les armes à sous-munitions et l'a soutenue activement tout au long du processus, qui a abouti à l'établissement du traité en 2008.

The convention bans the use, development, production, acquisition, stockpiling and transfer of cluster munitions, along with assistance, encouragement or inducement of these activities.

Today the convention counts 111 states parties, with progress being made each year towards our collective goal of reaching a world free of these heinous weapons. Canada became a state party in September 2015 after having destroyed all of our stocks of cluster munitions and after our implementing legislation, the Prohibiting Cluster Munitions Act — the PCMA — entered into force in March of the same year.

Canada remains steadfast in its commitment to ending the suffering and casualties caused by cluster munitions and addressing both the immediate and long-lasting impacts of these weapons. That is why we undertake a significant amount of programming, to ensure the eradication of cluster munitions and all unexploded ordnance of war.

Over the last two decades, Canada has contributed more than \$450 million to mine action around the world. For instance, we provide significant support to the International Campaign to Ban Landmines — Cluster Muslim Coalition, with the aim of strengthening implementation of both the Convention on Cluster Munitions and the Anti-Personnel Mine Ban Convention.

[*English*]

Turning now to Bill S-225, which seeks to amend the PCMA in order to expressly prohibit investments in cluster munitions, the bill's provision on direct investments could further demonstrate Canada's commitment to eliminating these heinous weapons, and make it clear to all Canadians that it is illegal to provide financial assistance to any person or entity producing these weapons.

The bill also seeks to introduce prohibitions on indirect investments. Despite its very good intentions, this portion of the amendment, we believe, could pose a challenge to enforcement because it potentially criminalizes investors, such as holders of pension and retirement funds, who may be unaware of the investments they hold and may have less control over how their money is invested.

Enhancing Canada's action on eradicating cluster munitions is a commendable initiative. Focusing the amendments in this bill to target direct investments would ensure the bill is enforceable, clear to Canadians and contributes further to a world free of cluster munitions. Thank you.

La convention interdit l'utilisation, la mise au point, la production, l'acquisition, le stockage et le transfert d'armes à sous-munitions, ainsi que l'assistance, l'encouragement ou l'incitation à ces activités.

Aujourd'hui, la convention compte 111 États partis, et des progrès sont réalisés chaque année sur la voie de notre objectif collectif, qui est de parvenir à un monde exempt de ces armes redoutables. Le Canada est devenu un État parti en septembre 2015 après avoir détruit tous ses stocks d'armes à sous-munitions et après l'entrée en vigueur de sa loi de mise en œuvre, la Loi interdisant les armes à sous-munitions en mars de la même année.

Le Canada demeure résolument engagé à mettre fin aux souffrances et aux pertes causées par les armes à sous-munitions et à lutter contre les effets immédiats et à long terme de ces armes. C'est pourquoi nous entreprenons un nombre important de programmes pour assurer l'éradication des armes à sous-munitions et de toutes les munitions de guerre non explosées.

Au cours des deux dernières décennies, le Canada a consacré plus de 450 millions de dollars à ses efforts dans le monde. Par exemple, nous apportons un soutien important à la Campagne internationale pour l'interdiction des mines terrestres et la Coalition contre les armes à sous-munitions, dans le but de renforcer la mise en œuvre de la Convention sur les armes à sous-munitions et de la Convention sur l'interdiction des mines antipersonnel.

[*Traduction*]

Passons maintenant au projet de loi S-225, qui vise à modifier la LIASM pour interdire expressément les investissements dans les armes à sous-munitions. Les interdictions d'investissements directs prévues par le projet de loi pourraient souligner l'engagement du Canada à éliminer ces armes odieuses et faire comprendre à l'ensemble des Canadiens et des Canadiennes qu'il est illégal d'apporter une aide financière à toute personne ou toute entité fabriquant ces armes.

Le projet de loi vise également à mettre en place des interdictions sur les investissements indirects. Malgré les bonnes intentions, cette modification présenterait des difficultés d'application, car elle pourrait criminaliser les investisseurs indirects, comme les titulaires de fonds de pension et de retraite, qui peuvent ne pas être au courant des investissements détenus et qui ont moins de contrôle sur la façon dont leur argent est investi.

Le renforcement de l'action du Canada en matière d'éradication des armes à sous-munitions est une initiative louable. Le fait d'axer les modifications du projet de loi sur les investissements directs garantirait que le projet de loi soit applicable et clair pour les Canadiens et les Canadiennes, en plus de contribuer encore davantage à l'éradication des armes à sous-munitions dans le monde. Merci.

The Chair: Thank you very much.

Senator M. Deacon: Thank you both for being here. I would like to touch upon two things: One started a little bit in our last hour, going back to how intertwined our two economies — Canada and the U.S. — are.

Does the fact that the United States is not a signatory to the Convention on Cluster Munitions make it difficult for Canadian investors to see if they are in compliance with the convention?

Ms. Liao-Moroz: Thank you very much for that question, senator. We heard from our previous witnesses that the U.S. is one of 16 countries that currently still reserves the right to produce cluster munitions, although they do not currently. We know that Textron, which was the last U.S. manufacturer of these weapons, announced, in 2016, that it was ending production.

Not too long ago, in 2021, the U.S. defence contractor Northrop Grumman also announced that it was ending participation in a U.S. government stockpile management contract to test the shelf life of these weapons.

I would say that given the developments away from cluster munitions production in the U.S. — despite them not being a state party to the convention — I don't think we could expect the provisions of this bill, if passed, to have a material impact on our trading relationship in this area.

Senator M. Deacon: Let's look at this from the investment end. Can you provide us any details on your dealings with the investment community in Canada regarding conventions like the Convention on Cluster Munitions? Do banks and investors reach out to Global Affairs in order to gain any idea of when they could be in breach of international law and our treaty obligations? Would this legislation, as it stands now, provide clarity on the Convention on Cluster Munitions specifically?

Ms. Liao-Moroz: Thank you for those questions. As I said, the proposed amendment to expressly prohibit direct investments is a reference that we would welcome. However, as currently worded, the provision related to indirect investment would pose challenges to the enforcement. So, ultimately, that speaks to the practicality of that element of the bill, although we do acknowledge that it is well intentioned.

Speaking with investors is not within my remit. At Global Affairs Canada, we focus on the policy piece for cluster munitions, so we don't tend to have direct contact with Canadian financial firms.

Le président : Merci beaucoup.

La sénatrice M. Deacon : Je vous remercie toutes deux d'être parmi nous. J'aimerais aborder deux sujets. L'un d'entre eux a été effleuré pendant la première heure : les liens inextricables entre les économies du Canada et des États-Unis.

Est-il difficile pour les investisseurs canadiens de savoir s'ils respectent la convention, étant donné que les États-Unis n'ont pas signé la Convention sur les armes à sous-munitions?

Mme Liao-Moroz : Merci beaucoup de cette question, sénatrice. Les témoins précédents ont indiqué que les États-Unis figurent parmi les 16 pays qui se réservent encore le droit de fabriquer des armes à sous-munitions, même s'ils n'en produisent pas à l'heure actuelle. Nous savons que Textron, le dernier fabricant américain de ces armes, a annoncé en 2016 qu'il cessait sa production.

Il y a peu de temps, en 2021, la société Northrop Grumman, un fournisseur de la défense américaine, a également annoncé mettre fin à sa participation à un contrat de gestion des réserves du gouvernement américain visant à mesurer la durée de vie de ces armes.

Je dirais que, étant donné l'abandon de la production des armes à sous-munitions aux États-Unis — même si le pays n'est pas partie à la convention —, nous ne devrions pas nous attendre à ce que les dispositions de ce projet de loi, s'il est adopté, aient une incidence directe sur notre relation commerciale dans ce domaine.

La sénatrice M. Deacon : Examinons la question du point de vue des investissements. Pouvez-vous nous donner des précisions au sujet de vos relations avec les investisseurs au Canada dans le contexte des conventions telles que la Convention sur les armes à sous-munitions? Les banques et les investisseurs s'adressent-ils à Affaires mondiales Canada pour savoir à quel moment ils risqueraient d'enfreindre le droit international et nos obligations découlant des traités? Ce projet de loi, dans sa forme actuelle, apporterait-il des précisions sur la Convention sur les armes à sous-munitions en particulier?

Mme Liao-Moroz : Je vous remercie pour vos questions. Comme je l'ai dit, nous serions favorables à la modification proposée visant à interdire expressément les investissements directs. Cependant, dans son libellé actuel, la disposition liée aux investissements indirects présenterait des difficultés d'application. Même si nous reconnaissons que cette disposition part de bonnes intentions, il faut tout de même tenir compte de la faisabilité de sa mise en application.

Personnellement, je ne communique pas avec les investisseurs. À Affaires mondiales Canada, nous nous concentrons sur les politiques liées aux armes à sous-munitions, alors nous ne communiquons pas directement avec les sociétés financières canadiennes.

Senator M. Deacon: Thank you.

Senator Marwah: Thank you to the witnesses. Ms. Liao-Moroz, one of my concerns is the indirect investment and how you would ever police that. Let's take that one step further.

This law also applies to individuals. Is it practical for us to police all individuals who are now expected to know where to invest and where not to invest? We all invest in financial institutions; I suspect everybody in this room does. Does that put us offside if I invest in a financial institution that, in turn, has directly or indirectly, or inadvertently, invested in a cluster munitions manufacturer? Would that be practical to police as much as indirect?

Ms. Liao-Moroz: Thank you very much. I would say that there are a few elements that, perhaps, the committee could further consider. The amendment, as currently worded, talks about holding a pecuniary interest — a financial interest — which our lawyers tell us is much broader. Having a financial interest is much broader than the act of investing itself. It potentially expands the criminal liability through this amendment. The challenge with that element is that for people who cannot control — or do not have full line of sight — where their mutual funds or pension funds are invested, it could make them criminally liable based on the current wording of the bill.

Ultimately, from our perspective, we share the objective that we want to, as much as possible, deter the investment in the production of these deadly weapons, but we are thinking about it from the point of view of what is enforceable, and what is practical. We need to ensure the protection of innocent individuals who don't necessarily have control, as I said, over how their funds are invested. And it's also important to ensure that we do not implement a law that is so broad it presents inherent challenges with enforcement.

If I have a bit of time, I'll provide a concrete example regarding that. Again, this is based on advice that we have received from our legal colleagues.

As an individual investor, if you were to invest in a fund that invests in a company that currently does not produce cluster munitions, but it will in the future, in theory, then could that individual investor be held criminally liable because, based on the current wording, the amendment does not impose a time restriction, nor does it include the requirement for the individual investor to have the intent to assist in the production of these weapons?

Senator MacDonald: Since 2007, there have been 11 states parties that have enacted legislation that specifically prohibits investments in cluster munitions. The most recent was Italy in 2021. Their law prohibits the financing of any companies, whether registered in Italy or abroad, that engage in the

La sénatrice M. Deacon : Merci.

Le sénateur Marwah : Merci à nos témoins. Madame Liao-Moroz, l'une de mes préoccupations concerne les investissements indirects et la façon dont vous pourriez gérer tout cela. J'aimerais approfondir cet aspect.

Ce projet de loi s'applique également aux particuliers. Est-il possible de surveiller tous les particuliers qui sont maintenant censés savoir où investir et où ne pas investir? Nous investissons tous dans des institutions financières; je pense que c'est le cas de toutes les personnes ici présentes. Est-ce que j'enfreins la loi si j'investis dans une institution financière qui, à son tour, a investi directement ou indirectement, ou par inadvertance, dans un fabricant d'armes à sous-munitions? Serait-il faisable de contrôler les investissements indirects?

Mme Liao-Moroz : Merci beaucoup. Je dirais qu'il y a quelques éléments sur lesquels le comité voudrait peut-être se pencher. Dans la modification proposée, il est question d'intérêt pécuniaire — d'intérêt financier —, et nos avocats nous disent que c'est beaucoup plus général. Avoir un intérêt financier est beaucoup plus large que de faire un investissement. La modification risque d'élargir la responsabilité criminelle. Par conséquent, le projet de loi, tel qu'il est rédigé actuellement, pourrait criminaliser les gens qui n'ont aucun contrôle — ni aucune connaissance — sur la façon dont leurs fonds mutuels ou de retraite sont investis.

En fin de compte, nous voulons tous décourager, autant que possible, les investissements, dans la production de ces armes mortelles, mais il faut tenir compte de la facilité et de la faisabilité de sa mise en application. Nous devons protéger les gens qui n'ont pas nécessairement le contrôle, comme je l'ai dit, sur la manière dont leurs fonds sont investis. Il est également important de veiller à ne pas mettre en œuvre une loi dont la portée est si vaste qu'elle pose des problèmes d'application inhérents.

S'il me reste du temps, je vous donnerai un exemple concret. Encore une fois, nous nous appuyons sur les conseils de nos collègues avocats.

Une personne qui investit dans un fonds qui investit à son tour dans une entreprise qui ne produit pas actuellement d'armes à sous-munitions, mais qui en produira à l'avenir, pourrait-elle en principe être tenue criminellement responsable parce que, dans sa formulation actuelle, le projet de loi n'impose pas de limite de temps et ne précise pas non plus que l'investisseur doit avoir l'intention d'aider à la production de ces armes?

Le sénateur MacDonald : Depuis 2007, 11 États parties ont adopté une mesure législative qui interdit spécifiquement les investissements dans les armes à sous-munitions. L'Italie est le plus récent État à l'avoir fait en décembre 2021. La loi italienne interdit le financement de toute entreprise, qu'elle soit

production, sale or transfer of anti-personnel mines, cluster munitions or submunitions.

How does the language in this bill compare with the prohibitions against cluster munitions investment provided in the legislation of those other 11 countries? Are there any best practices in their legislation that we can learn from or incorporate into our legislation?

Ms. Liao-Moroz: Thank you, senator. I will try to answer that question as best I can, knowing that I can't speak with any degree of authority when it comes to other countries' domestic legislation, and how those are implemented in practice.

You cited Italy as an example, and we are aware that their parliament has opted for a regulatory scheme to ensure the compliance of financial institutions through fines. That example, in particular, would require significant consultation within the government.

You asked about best practices, and what I can say — again, not diving into the intricacies of each country's legislation system — is that there are legislations out there that focus more on the intent of the investment, which, in our view, would be a very helpful element to focus on.

Senator Housakos: Can you give us specific examples of similar treaties and agreements that Canada is a signatory to, or legislation of this nature that is being implemented right now by Global Affairs Canada?

I'll use one of my specific examples: We have legislation in this country that prohibits, for example, products from being imported by regions of the world where slave labour is being used. The Canada Border Services Agency has said on a number of occasions that they are not equipped to conduct the investigative work that needs to be done in order to implement the legislation, either because of a lack of resources or political will or whatever the case may be.

Again, if you can provide some examples where Global Affairs is tangibly putting into place regulation of similar legislation and similar treaties, and how concerned are you about laws already in the Criminal Code, and other laws we have, that we feel are not being executed?

Ms. Liao-Moroz: Thank you. I appreciate that question, senator. I hope you can appreciate that it's not within my direct remit or area of expertise. What I can do is take that question and circle back to you with a more comprehensive response.

Senator Housakos: I appreciate that.

enregistrée en Italie ou à l'étranger, qui s'engage dans la production, la vente ou le transfert de mines antipersonnel, d'armes à sous-munitions et de sous-munitions.

Comment le libellé proposé dans le projet de loi se compare-t-il aux interdictions d'investissement dans les armes à sous-munitions qui sont prévues dans la législation d'autres pays? Y a-t-il des pratiques exemplaires dans ces autres pays dont le Canada pourrait s'inspirer?

Mme Liao-Moroz : Merci, sénateur. Je vais essayer de répondre à cette question du mieux que je peux, tout en sachant que je ne peux pas m'exprimer avec certitude sur les lois des autres pays et la façon dont elles sont mises en œuvre concrètement.

Vous avez donné l'Italie en exemple, et nous savons que le Parlement italien a opté pour un système réglementaire visant à garantir le respect des règles par les institutions financières au moyen d'amendes. Cet exemple, en particulier, nécessiterait la tenue de consultations importantes au sein du gouvernement.

Vous avez parlé des pratiques exemplaires, et ce que je peux dire — encore une fois, sans entrer dans les détails du système législatif de chaque pays —, c'est qu'il existe des lois qui accordent plus d'importance à l'intention derrière l'investissement, ce qui serait un élément très utile à examiner, à notre avis.

Le sénateur Housakos : Pouvez-vous nous donner des exemples précis de traités ou d'accords similaires dont le Canada est signataire, ou de mesures législatives de cette nature qui sont actuellement mises en œuvre par Affaires mondiales Canada?

Je vais vous donner un exemple bien précis. On a présenté un projet de loi ici au pays qui interdit, par exemple, l'importation de produits provenant de régions du monde où l'on a recours au travail forcé. L'Agence des services frontaliers du Canada a déclaré à plusieurs reprises qu'elle n'était pas en mesure de mener le travail d'enquête nécessaire à la mise en œuvre de la loi, soit par manque de ressources, soit par manque de volonté politique, soit pour toute autre raison.

Une fois encore, pouvez-vous nous donner des exemples où Affaires mondiales Canada met en place de manière tangible des règlements découlant de mesures législatives ou traités semblables, et nous dire dans quelle mesure, selon vous, les dispositions du Code criminel ou d'autres lois ne sont pas appliquées adéquatement?

Mme Liao-Moroz : Merci. Je vous remercie pour votre question, sénateur. J'espère que vous comprenez que cela ne relève pas directement de moi ni de mon domaine d'expertise. Je vais prendre votre question en note et je vais vous revenir avec une réponse plus complète.

Le sénateur Housakos : Je vous en saurais gré.

The Chair: I would like to follow up on Senator Housakos's question. I appreciate, Ms. Liao-Moroz, that you are the acting director general of a policy bureau, and we are looking at a policy thing here.

When it comes to an execution phase, assuming that this bill is passed, and with some amendments, in regard to sanctions policies, we know — and we're looking at a review of the two sanctions laws that Canada has — that a bureau is being set up to look at sanctions policies. I'm asking you to go out on a limb here: Would it make sense, then, to look at the execution phase of this bill in its follow-up as part of that entity — recognizing that you have security policy responsibilities?

Senator Housakos: Mr. Chair, it seems that you know a bit about Global Affairs.

The Chair: A little bit — I'm out of touch, though.

Ms. Liao-Moroz: Thank you very much, Mr. Chair. We're focused here on the policy piece, as I have said. When it comes to investigation and enforcement, I think that's something where we would have to consult with the RCMP and the Public Prosecution Service of Canada — because this is very much their area of responsibility — and come back to you with elements of a more fulsome response.

The Chair: Thank you. The point I'm trying to make, in general terms, is that legislation to impose punitive measures — whether it's on imported products that were manufactured by forced labour in some countries; or looking at sanctions policies; or, in fact, redistributing seized assets and the like — is a trend that's not going away, and it's seen as a pressure point in policy. That's why I raised it. I realize that doesn't fall into your area, but I did want to put that on the record as well.

Colleagues, are there any other questions?

Senator MacDonald: We also talked about our leadership in anti-mine legislation. It's interesting to note that the Ottawa Convention and the Anti-Personnel Mines Convention Implementation Act do not contain similar prohibitions on investment such as those proposed in this bill. Should we consider similar types of restrictions for production of land mines in terms of investment, or are there policy differences between these two cases that justify it?

Ms. Liao-Moroz: Thank you very much, senator, for that follow-up question. I think that my colleague, Paul Hannon, from Mines Action Canada, touched upon elements of this

Le président : J'aimerais revenir sur la question du sénateur Housakos. Madame Liao-Moroz, je crois savoir que vous êtes à la tête d'une direction générale des politiques par intérim, et nous nous intéressons aux politiques ici.

Pour ce qui est de la mise en application du projet de loi, en supposant qu'il soit adopté, et avec quelques amendements, en ce qui concerne les politiques sur les sanctions, nous savons — et nous examinons les deux lois sur les sanctions dont dispose le Canada — qu'un bureau est mis sur pied pour examiner les politiques sur les sanctions. Je vous demanderais de vous avancer ici : serait-il logique, dans ce cas, que cette entité veille à la mise en application des mesures prévues dans ce projet de loi — en reconnaissant que vous avez des responsabilités en matière de politique de sécurité?

Le sénateur Housakos : Monsieur le président, vous semblez connaître un peu Affaires mondiales.

Le président : Je m'y connais un peu, même si je ne suis pas aussi à jour que je l'ai déjà été.

Mme Liao-Moroz : Merci beaucoup, monsieur le président. Comme je l'ai dit, nous nous concentrons ici sur les politiques. En ce qui concerne les enquêtes et l'application de la loi, je pense que nous devrions consulter la GRC et le Service des poursuites pénales du Canada — car c'est en grande partie leur domaine de responsabilité — et vous revenir avec une réponse plus complète.

Le président : Je vous remercie. Ce que j'essaie de dire, de façon générale, c'est que les lois visant à imposer des mesures punitives — que ce soit notamment pour les produits importés issus du travail forcé dans certains pays, les politiques sur les sanctions ou, en fait, la redistribution des biens saisis — sont une tendance qui n'est pas en voie de disparaître, et elle est considérée comme un enjeu important dans les politiques. C'est pourquoi j'ai soulevé cette question. Je me rends compte que cela ne relève pas de votre domaine, mais je tenais à ce que cela soit consigné au compte rendu.

Chers collègues, y a-t-il d'autres questions?

Le sénateur MacDonald : Nous avons également parlé de notre leadership dans la lutte antimines. Il convient de souligner que la Convention d'Ottawa sur les mines terrestres antipersonnel et la Loi de mise en œuvre de la Convention sur les mines antipersonnel ne contiennent pas d'interdiction d'investissement comme celle que propose ce projet de loi. Devrait-on envisager l'adoption d'une interdiction semblable pour le financement de la fabrication de mines antipersonnel, ou s'il existe des différences stratégiques entre les deux cas qui justifieraient un traitement différent?

Mme Liao-Moroz : Merci beaucoup, monsieur le sénateur, pour cette question complémentaire. Je pense que mon collègue, Paul Hannon, d'Action Mines Canada, a abordé certains

during his testimony by explaining the very strong norm and the number of states parties that, ultimately, signed on to the Ottawa land mine convention. What I can say is that Canada is a member in good standing with both the Convention on Cluster Munitions and the Ottawa Convention, and we're fully compliant. I think if we were to consider a provision along the lines of this amendment that includes other categories of arms, including anti-personnel land mines, it's something that would obviously require further consultation within the government.

Senator MacDonald: So we don't know the answer to that in terms of policy differences, which is fair enough. I'm not criticizing; I'm just saying that we have to do a little digging on it.

Ms. Liao-Moroz: Thank you.

Senator Housakos: I understand that you are here from a policy perspective. Is there anything in this legislation that you find to be problematic, generally speaking, that we need to address from Global Affairs' perspective?

Ms. Liao-Moroz: Thank you very much. As I have mentioned before, we would welcome the committee further studying the language specifically related to possessing a pecuniary interest which is, from a legal perspective, much broader than actually making a financial investment and could, therefore, expand the criminal liability, including to those who are unwitting investors.

The other element that I think would be very helpful to further examine is how to incorporate the concept of intent — because, ultimately, we are seeking to prevent, deter and prohibit those individuals and companies from investing in an entity that produces cluster munitions with the intent of actually assisting them in doing so. The intent piece is a key component, I think, to this amendment.

The Chair: Thank you. On behalf of the committee, I would like to thank our two witnesses, from Global Affairs Canada, Angelica Liao-Moroz, Acting Director General, International Security Policy; and her colleague Ashlyn Milligan, Deputy Director, Non-Proliferation and Disarmament Division.

Colleagues, before we adjourn, and following up on the last question and answer, I want to inform members and our witnesses that it's the committee's intention to proceed to clause-by-clause analysis of Bill S-225 during the second part of our next meeting on Wednesday, April 19.

(The committee adjourned.)

éléments de cette question lors de son témoignage en expliquant la norme robuste et le nombre d'États parties qui ont finalement signé la Convention d'Ottawa sur les mines terrestres. Ce que je peux dire, c'est que le Canada est partie à la Convention sur les armes à sous-munitions et à la Convention d'Ottawa, et que nous nous y conformons pleinement. Je pense que si nous devons envisager une disposition dans le sens de cette modification qui inclurait d'autres catégories d'armes, y compris les mines terrestres antipersonnel, cela nécessiterait évidemment des consultations plus approfondies au sein du gouvernement.

Le sénateur MacDonald : Nous n'avons donc pas la réponse en ce qui concerne les différences stratégiques, et je peux comprendre. Ce n'est pas un reproche; je dis simplement que nous devons creuser un peu plus la question.

Mme Liao-Moroz : Merci.

Le sénateur Housakos : Je comprends que vous vous penchez sur les politiques. Y a-t-il dans cette mesure législative des éléments que vous jugez problématiques, d'une manière générale, et que nous devons aborder du point de vue d'Affaires mondiales Canada?

Mme Liao-Moroz : Merci beaucoup. Comme je l'ai déjà dit, nous aimerions que le comité se penche sur le libellé qui porte sur l'intérêt pécuniaire qui, d'un point de vue juridique, est beaucoup plus large que les investissements financiers en tant que tels et qui pourrait, par conséquent, étendre la responsabilité criminelle aux investisseurs involontaires et innocents, par exemple.

L'autre élément qu'il faudrait examiner est la manière d'intégrer la notion de l'intention, car en fin de compte, nous cherchons à dissuader les personnes et les entreprises d'investir dans une entité qui produit des armes à sous-munitions dans l'intention de les aider et à interdire ces investissements. L'intention derrière l'investissement est un élément clé, je pense, de cette modification.

Le président : Merci. Au nom du comité, je tiens à remercier nos deux témoins d'Affaires mondiales Canada : Mme Angelica Liao-Moroz, directrice générale par intérim, Politique de sécurité internationale; et sa collègue Mme Ashlyn Milligan, directrice adjointe, Division de la non-prolifération et du désarmement.

Chers collègues, avant de lever la séance, et pour donner suite au dernier échange, je tiens à informer les sénateurs et les témoins que le comité compte procéder à l'étude article par article du projet de loi S-225 durant la deuxième partie de sa prochaine réunion, qui aura lieu le mercredi 19 avril.

(La séance est levée.)